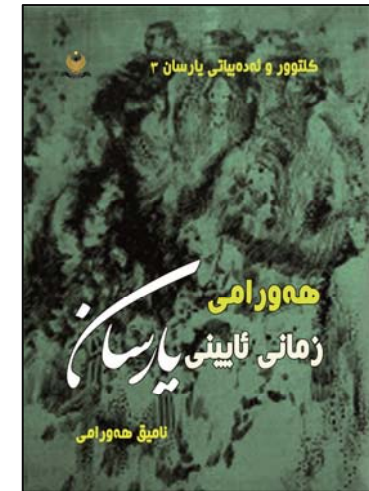


هه ورامى زمانى ئايىنى يارسان



حکومەتی هەرێمی کوردستان  
وهزارەتی روشنبیری و لاوان  
بەرپۆه بەریتیی گشتیی راگه یاندن و چاپ و بلاو کردنه وه  
بەرپۆه بەریتیی چاپ و بلاو کردنه وه ی سلیمانی



بەرپۆه بەریتیی  
چاپ و بلاو کردنه وه ی  
سلیمانی

٢٠١٣

تویژینه وهیه کی میژوویی بهراورد کارییه

کلتور و ئهدهبیاتی یارسان ۳

## ههورامی زمانی ئایینی یارسان

نامیق ههورامی

سلیمانی  
۲۰۱۳

## ههورامی زمانی ئایینی یارسان

- ❖ نووسینی: نامیق ههورامی
- ❖ بابهت: تویژینه وهیه کی میژوویی بهراورد کارییه
- ❖ پیتچنی: نووسهر
- ❖ ههلهچنی: کارزان عهبدوولاً
- ❖ نهخشهسازیی بهرگ و ناوهوه: ئه کرهم محهمه د ئهمین
- ❖ سه ره رشتیاری چاپ: کارزان عهبدوولاً
- ❖ قهباره ی کتیب: A4 1/2
- ❖ ژماره ی لاپه ره: ۱۱۶
- ❖ زنجیره ی گشتیی کتیب: (???)
- ❖ تیراژ: (۵۰۰) دانه
- ❖ چاپ: چاپخانه ی ????
- ❖ نرخ: ??? دینار
- ❖ ژماره ی سپاردنی (???) ی سالی ۲۰۱۳ ی وهزاره تی روشنییری و لاوانی دراوه تی:

به پڕۆیه بهریتیی چاپ و بلاوکردنه وهی سلیمانی  
گردی ئه نداز یاران  
ژماره ی ته له فۆن: ۳۱۸۰۹۹۴

## تایین و زمان فەلە کە دەین کاکەیی

### پێشهکی:

وهختیک زمانی میللهتیک دهبیته به زمانی تایین، دیاره ئەو زمانه تا رادهیه کی باش پیشکهوتوو، تا بتوانیت تهعبیر له راز و رهمز و ئەفسانه و نهینیی تایین بکات. هه‌موو تاینه‌کان ته‌ژین له راز و مانای شاراو و هیما و ئاماژه و وینه‌ی هونه‌ری نزیك له شیعروه.

هەر بۆیه‌ش تاینه‌ کۆنه‌کان به شیوازی شیعەر داڕێژراون وەك زه‌رده‌شتی و دواتریش یارسان (کاکه‌یی). ته‌نانه‌ت زمانی قورئانی‌ش جوانترین و به‌رزترین پله‌ی سه‌رده‌می خۆیه‌تی له زمانی عه‌ره‌بییدا. ئەوه‌نده ره‌وانبێژی و هونه‌ر و ته‌عبیری جوانی هه‌بوو، هه‌ر بۆیه‌ش میلله‌تی عه‌ره‌ب، به‌ر له هه‌موو که‌سیک، تاینی ئیسلامی وهرده‌گرن، چونکه که‌وتنه‌ ژێر کاریگه‌ری ره‌وانبێژی و جوانکاری زمانی قورئان.

زمانی عه‌ره‌بی به‌ر له هاتنی قورئان پینگه‌یشتبوو و شیعری عه‌ره‌بی به‌ر له ئیسلام، که به شیعری جاهلی ناسراوه، به‌رز و جوان بوو، ئیستاش عه‌ره‌بی ئەم‌رۆ شانازی به‌و شیعروه ده‌کەن.

### تایستا و میدیا:

زۆربه‌ی زانا و رۆژه‌لاتناسان له‌و باوه‌ر‌دان که زمانی تاقیستا زمانی میدیاییه‌؟، چونکه زه‌رده‌شت په‌یامبه‌ر مرۆڤیکی ماد (یا میدی) بوو و له ده‌قه‌ری ئەو وه‌خته‌ی (میدیا) په‌یدا‌بوو.

جیگه‌ی له‌دایک‌بوونی زه‌رده‌شت له نزیکی ۶۶۰ سال پێش زاینندا، وەك میجهرسون ده‌لیت "ده‌قه‌ریکه که ئیستا به (مۆکری) ناسراوه، ده‌که‌وتیه رۆژه‌لات و رۆژاوی ده‌ریاچه‌ی (ورمی). زه‌رده‌شت له ته‌نیشته رووباریکی رۆژه‌لاتی ده‌ریاچه‌که له‌دایک‌بووه و، دواتر که به په‌یامبه‌ری گه‌یشت به که‌مین تاته‌شگه‌وه (تاته‌شگا)، واته په‌رستگای زه‌رده‌شتیی، له ده‌قه‌ری له‌دایک‌بوونی دامه‌زراند، که هیشتا دیوار و ئاسه‌واری ماوه و سالانه، له نه‌ورۆز، زه‌رده‌شتیانی ئی‌ران و هیندستان و جیهان له‌وی گه‌رد ده‌بنه‌وه و رپوره‌می زه‌رده‌شتی به‌رپوه‌ده‌بن.

ده‌قه‌ری (مۆکری) باژیری (مه‌هاباد) و ده‌وروبه‌ری تا مه‌ل‌به‌ندی زی‌د و ما‌وای زه‌رده‌شت ده‌گرێته‌وه. به‌پیی لیکۆلینه‌وه و زانینی (میجهرسون)ی رۆژه‌لاتناس واژه‌ی (مه‌هاباد) مانای (ماد)ی تیدایه، وەك چەند شاری دیکه‌ی کوردستان: ئامه‌د، ئامیدی و ماکو (ماه‌کۆ)، ماردین. واژه‌ی (ماد) به شیوه‌یه‌ک له تۆی ئەو ناوانه‌دا په‌یدا ده‌بێ، که تۆژینه‌وه‌ی زیاتری ده‌وی.

مانی ئاقیستا - په هله وی	زمانی ئیستای کوردی (به زاری جیاجیا)
Asiaw ئاسیاو	ئاسیاو، ئاش
Aris ئه رس	ئه سر، ئه شك، ئه سرین
Birat برات	برا، برات، برادر
Ak ئاك	ئاك، به دی، خراپه
Ro، Roj رو، روژ	روژ
Amozgar	ئاموزگار، ماموستا
Zan	زانین، زانیاری
Apos	ئاوس، حامله، دووگیان
Kevcik (c لاتینی)	که وچک، که قجک، قاشوق، قاشوغ
Argewan	ئهرغه وان (رهنگ)
Bizisk	پزیشک (S لاتینی)
Awres	وه ریس، وریس، گوریس
Pis	په ز، پس، گا و مه ر و بز
Astir	هیستر
Tem	ته م، تاریکی
Awr	ههور، ئه فر
Teni	ته نی، ته نیا
Uzwan	زوان، زمان
Tom	تۆم، توخمه

گه وره ترین و فراوانترین فه کوئین ده رباره ی ئاقیستا، له لایه ن زانایانی رووسه وه، ئه نجامدراوه، که ده لئین زمانی کتیبی (ئاقیستا) هه مان زمانی مادیه (میدیه)، چونکه له ناوچه رگه ی میلله تی ماد په یدا بووه و دانراوه. ده زانن که ده وئله تی ماد بهر له ده وئله تی فارس دامه زراوه، له کاتی کدا زه رده شتی بوویوو به ئایینی میدیه کان، هیشتا فارسه کان وهریان نه گرتبوو، به لکو ده یان سال به دواوه ئه جا زه رده شتی به ئایینی ره سمی ده وئله تی هه خامه نشی فارسی دانراوه.

زانا و روژه لاتناسان وه ک سیرسدنی سمیس و مینۆرسکی و ئه وانێ تر لایان وه هاپه که زمانی ماد (میدی) هه مان زمانی کوردی ئیستایه. جا له بهر ئه وه ی ئاقیستا به زمانی مادی نووسرابوو نه ک فارسی، ده لئین که زمانی کوردی له زمانی فارسی کوئتره، چه ندین به لگه ش ده هیئنه وه، له وانه ش که له زمانی ئیستای کوردیدا ژماره یه کی زۆری واژه و ناماژه ی زمانی ئاقیستا ده بینین که له زمانی فارسیدا به و ئه ندازه یه نییه.

زمانی (په هله وی) به هه مان زمانی ئاقیستا ده گوئری. ده بی بلئین که نازناوی (په هله وی) حه مه ره زا شا هیچ په یوه ندیه کی به واژه ی کوئی په هله وییه وه نییه. ته م زمانه، ئه وی تر ته نها نازناوی که حه مه ره زا شا خسته یه سه ر ناوی خۆی تا شانازی پیوه بکات.

ئیستا چه ندین نمونه له زمانی ئاقیستا (یا په هله وی) کوئن و زمانی ئیستای کوردی دئینه وه تا بزانی چه ند لیکه وه نزیکن، به لکو هه ر یه کن.

تییینی: ئەو واژە کوردییانە هەندی گۆرانی هەورامانین، هەندی زازایی، هەندی کرمانجی سەرۆ، یاھی خواروون.

دیاره لیکۆلینەوهی ورد سەدان واژە دیکهی ئاقیستا و کوردی ئیستا ئاشکرا دەکات.

سی تیییینی:

رۆژھەلاتناسە زانا و شارەزاکان چەند بە لگەنامە ی گرنگ دیننەوه بۆ ئەوهی بسە لمینن:

یەکم: زمانی کوردی ئقیکی زمانی فارسی نییە، بە لکو کوردی زمانیکی سەر بە خۆیە شان بە شانی فارسی پەیدا بوو و نە شوئای کردوو. تا ئیستا هەندی نووسەری فارسی (هەندی کوردیش) زمانی کوردی بە شاخە بەک (لقیکی) زمانی ئیرانی، بە مانای فارسی، دەزانن.

دووم: هەلە یەکی میژوویی و زمانەوانی و فەرھەنگی هە یە کە هەر وختیک ناوی (ئیران) و ئیرانی دیتە پیش یە کسەر هزری کورد و غەیری کورد بۆ زمانی فارسی و ولاتی فارس دەچیت. لە کاتی کدا وەها نییە.

فارسی، زمانی میللەتی فارسە، کە زۆرینە یان ئیستاش لە چوارچیۆ یەکی جوگرافیایی ئیران دەژین. دای نەمانی دەولەتی ماد، میللەتی فارس دەسە لاتی گرتە دەس تا ئەمڕۆ.

بەلام واژە (ئیران) لە فارس زۆر بەرفەر ترە. ئیران ناماژە یە بۆ ئارییان یا ئارییەکان، هەموو ئەو میللەتانی دەگریتەوه کە بە هیندۆ ئاریایی ناسراون، لەوانەش: هیند و کورد و ئەفغان و تاجیک و فارس و بلوچ و ئەرمەن و هە دیکه. بەواتایەکی دیکه زمانی ئیرانی نەک بەس زمانی فارسە، زمانی

مانی ئاقیستا - پەهلەوی	زمانی ئیستای کوردی (بەزاری جیا جیا)
Dirozin	درۆزن
Bat	با، هەوا
wayo	واپۆ، وا (بەهەورامی)
Roshin	رۆشن، رووناک
Bazi	بازی، بازوو
Bish	بیش، دەردوئازار، ئیش
Pose	پۆست، پۆسە
Pim	پیم (پیم و گوشت)
Sip	سیپ، سیف، سیو
Kinik	کیژ، کنیشک، کچ
Maz	مەزن، گەورە
Berza	بەرز
Masya	ماسی
Tij	تیژ
Hostera (Sلاتینی)	هیشتر، هوشتر، حوشتر
Prada	پرد، پرا
Hor	هۆر، خۆر
Mexshe	مەگەز، میش، پیشوولە
Berx	بەرخ، وەراخا
Xise, QISE	قسە
	توند، دیجە، Tiyger, Tir

سه‌نسکریتی هیندی و کورد و تاجیک و ئەفغان و بلوچ و هی تر تاییه‌تمندی میلله‌تی دیکهن.

ئەم میلله‌تانه له چوارچێوه‌ی جوگرافیاییه‌کی پان و به‌رین ژیاون که جوگرافیای بلابوونه‌وه‌ی تاین و فەرهنگی زه‌روانی (زه‌رشانی) و میترای و زه‌رده‌شتی و مانی و هی ترن. ئیستاش فەرهنگ و که‌لتووری ئەم میلله‌تانه هەر له‌و بازنه‌یه‌دا ماوه‌تسه‌وه و کاریگه‌رییان به‌سه‌ر میلله‌تانی ده‌وروبه‌ر کردوه، وه‌ک: یۆنانی و عیراقی ئیستا، سوریا، لوبنان، میسر، چین، باشووری رۆژه‌لات و ئاسیای ناوه‌راست. بیگومان کیشوهری ئەه‌روپاش ده‌گرێتسه‌وه، چونکه مه‌لّه‌ندیکی گرنگی هیندوتاریاییه‌کانه.

که‌واته‌ واژه‌ی (تیران) ته‌نیا به‌ مانای (فارس) نه‌بووه و نییه، به‌لکو مانایه‌کی زۆر فراوانتری هه‌یه‌ له‌ رووی زمان و فەرهنگی و تاینی و ته‌نۆگرافی و فیلیلۆلۆجی-یه‌وه.

سییه‌م: به‌لێ، دروسته‌ زمانی فارسی خزمه‌تیکی گه‌وره‌ی کردوه، وه‌لێ زمانی کوردی و زمانی فارسی هه‌ردووکیان له‌ بنه‌ماله‌ی هیندوتاریاین. ئیتر کامه‌یان پێشتر هاتوه‌؟! وه‌کو گوتمان هه‌ندی رۆژه‌لاتناس ده‌لێن که زمانی کوردی کۆنتره‌ له‌ زمانی فارسی، به‌ به‌لگه‌ی ئەوه که ئاڤیستا که هه‌مان زمانی کوردیه‌ به‌ر له‌ هه‌ر کتیبیک یا دانراوه‌یه‌ک هاتوه‌.

وه‌لێ راستی ئەه‌یه‌ هه‌ردوو زمانی کوردی و فارسی له‌ یه‌ک سه‌رچاوه‌وه هاتونه، که له‌ولاوه‌ زمانی سه‌نسکریتی هیندیشی لێ په‌یدا‌بووه. هه‌ربه‌شی نیوان ئەو سی‌ زمانه‌ ئیجگار زیاده.

که‌واته: میلله‌تانی کورد و فارس و هیند خزم و پسمامن و، یه‌ک ریشه‌ی زمانه‌وانیان هه‌یه، هه‌روه‌ها جیهانبینی (فهلسه‌فه‌ی) تاینی هیندۆسی (برهمایی) زۆر نزیکه‌ له‌ زمان و تاینی زه‌رده‌شتی و زۆربه‌ی ناوی خواوه‌ند و فریشته و راز و ره‌مزه‌کان له‌ هه‌ردوو تاین دا دووباره‌ ده‌بنه‌وه.

وه‌لێ زمانی فارسی زیاتر پێشکه‌وتوه‌ چونکه هه‌میشه‌ به‌ کارهاتوه، چ وه‌کو زمانی ده‌ولت، یا نووسین و خویندن و دانان، له‌ کاتیکدا زمانی کوردی ئیجگار که‌م ده‌رفه‌تی هه‌بووه، ته‌نیا به‌ شێوه‌ی زاره‌کی ماوه‌تسه‌وه، ئەه‌ده‌بیات و فۆلکلۆریش زاره‌کی و سنگ به‌ سنگ ماوه، له‌ یاد و زه‌ینه‌دا ماوه‌تسه‌وه. ئەه‌ویش تاییه‌تمه‌ندییه‌کی فەرهنگی کوردی و میلله‌تانی دیکه‌ی هیند و تاراییه (یا هیندوتاره‌روپایی).

وه‌ختیک ئەسه‌کهنه‌ری مه‌کدۆنی ئیران و کوردستان تا نزیکه‌ی هیندستان داگیرده‌کات ئاڤیستا و ده‌سنوسه‌کانی دیکه‌ی زه‌رده‌شتی که له‌سه‌ر پۆستی ئاسک نووسرا‌بوون، کۆ ده‌کاته‌وه و ده‌یانسوتینی. ده‌لێن به‌ ئامۆژگاری زانا یۆناییه‌کان به‌شیک ئاڤیستا ده‌هیلنه‌وه، ته‌نیا به‌شی (گاتا) له‌ کتیبی ئاڤیستا به‌ده‌ست ئەسه‌کهنه‌ر ناکه‌وی، چونکه هیشتا نه‌نووسرا‌بوو، ته‌نیا له‌ ته‌زبه‌ری (یادی) موغانه‌کانی زه‌رده‌شتی‌بوو. دیاره‌ له‌به‌ر ئەه‌وه‌ی گاتا‌کان زۆر پیرۆز ده‌بن، نایانوسن و، سنگ به‌ سنگ ده‌پیارین. دوا‌ی سووتاندنی به‌شه‌کانی دیکه‌ی ئاڤیستا، به‌ ماوه‌یه‌ک، موغ و موبه‌ده‌کانی زه‌رده‌شتی گاتا‌کان، به‌ نه‌ینی، ده‌نوسنه‌وه و ده‌پیارین، له‌گه‌ڵ هه‌ر زانیارییه‌کی دیکه‌ی ئاڤیستا که له‌ بیر خه‌لکدا ما‌بوو. دوا‌ی ئەه‌وه‌ به‌ دووسه‌د سیسه‌د سال، زه‌رده‌شتیه‌کان ده‌چن تیکسته‌ یۆناییه‌کانی ئاڤیستا (وه‌رگێردراوه‌کانی سه‌ر

زمانی یۆنانی) په یدا ده کهن و وه ریډه گپرنه وه سهر زمانی خوځان. واته: به شیکی کتیبه که ی خوځان له زمانی یونانییه وه ده گپرنه وه.

ئیستاش به شی (گاتاکانی) ثاقیستا به ره سه نترین و جوانترین تیگستی ثاقیستایی ده زانری، که به ته عبیر و رهمز و رازی شاراوه ی نه زانراو نووسراوه ته وه، هیشتاش به ته واوی ماناکانی لیکنه دراونه ته وه.

به کورتی ده توام بلیم، زمانی ثاقیستای میدیایی تا راده یه کی باش له تزی زمانی کوردی و هیندی و فارسی و ثاریاییه کانی دیکه دا، خوی پاراستوه و تا ته مپژ ماوه ته وه. واته ریشه و ناسه واری زمانی ثاقیستا له نیو ته م زمانه ده دزینه وه: کوردی، تاجیکی، ئه فغانی، هیندی، فارسی، بلوچی، ئه رمنی و هی تر.

که واوی ته منی ریشه ی راسته قینه ی زمانی کوردی بۆ دوورتر له سی چوار هزار سال ده گه ریته وه. ته و کاته ی که ثاقیستا داده به زی و به زمانی مادی ته عبیری لیډه کریت، ده بی ته م زمانه ته وه نده دیرین و پیشکه وتوو بی تا بتوانی مانای فله سه فی و راز و رهمزی ثاقیستی ده برپیت.

زمانی مادی میژوویه کی دریژ به له ثاقیستای هه ربووه. وه ک زمانی عه ره بی و قورنان، یا زمانی سریانی و عیسه وی (مه سیحیه ت)، یا زمانی سه نسکریتی هیندی و ثاقیستی بره مایی (هیندوسی)...

زمانی هه ر میلیله تیک ماوه یه کی دریژ ده بات تا پیکدی و پیده گات و ثاماده ی ده برپینی مانای به رز و تیگچرژاو (پیچیده) ده بیست. هیچ زمانیک کوتوپر به کاملی (ره سایی) په یدا نابی.

که واوی به له هاتنی ثاقیستی ئیسلام به زمانی عه ره بی له کوردستانا (واته: ته و جوگرافیا به رفره و گه وره یه کی که ئیستا کوردستان ی پی ده لئین) زمانی کوردی هه بووه، به و به لگه یه که ئیستایی جیهانگیر به زمانی ثاقیستایی (مادی و کوردی) له سه رانسه ری ته م کوردستانه دا هه بووه.

ثاقیستایی فراوانی ده وله مهند و قولی وه کو زه رده شتی، مومکن نه بووه به ئاسانی فه راموش بکریت و له یادی په پره وانی بجیتته وه ی، هه رچه نده له هاتنی ئیسلامه وه ئیتر زمان و فه ره هه نگی عه ره بی زال بووه، بووه زمانی عیبادت و ده ولت و خویندن و نووسین، به لام ناسه وار و کاریگه ری زه رده شتی و زمانه که ی، به نهینیش بی، له لای خه لکی کوردستان و ئیران و ولاتانی تر مایه وه، چ سنگ به سنگ (ئه زبه ر)، یا به دزییه وه له نیو هندی و جاخی پیر و نه وه ی پیره کانی زه رده شتی، به تاقیسته ی له جیگه دوورده سته کانی چیا و دولی سه رانسه ری زاگروس و ده ورووبه ر.

یارسان و سه رانجام و، زاری گوران (هه ورامان):

ثاقیستای په نجه ره یه کمان بۆ ده کریته وه، تا به شیوه یه کی روون و ساده له هۆکار و شیوه کانی په یدا بونی ثاقیستی یارسان (کاکه بی) و کتیپی (سه رانجام) به شیوه زاری گورانی کون بینین.

یه که م: با ریشه ی زاری گوران (هه ورامان) ی کون و زمانی ماد و ثاقیستا تیگه یین. (ئیستا ته نیا باسی یارسان و زمانه که ی ده که یین و ثاقیسته کونه کوردییه کانی دیکه دوا ده خه یین، چونکه لیډه دا ماوه که مه و جیگه یان نایسته وه).



دیالکتیکی گۆران له شیوه‌زاره سه‌ره‌کییه‌کانی کوردیییه. زاریکی ره‌سه‌ن و هه‌ره‌کۆنه، هه‌ر بۆیه‌ش ئایینی یارسان له سه‌ده‌ی دووی کۆچی (مسه‌ختی) به‌زاری گۆران (هه‌ورامی کۆن) تازه‌بووه.

ئه‌م ته‌عبیره‌ ئیجگار گرنه‌که‌ که "نویکرایه‌وه / نووژهن کرایه‌وه"، چونکه‌ دیاره‌ پێشووتریش هه‌بووه. واته: پێش ئیسلام.

بالمولی ماهی (ناسراو به‌ بالمولی دانا)، له سه‌ده‌ی دووه‌می کۆچی (به‌ر له‌ هه‌زار و دووسه‌د ساڵ) له‌ ناوچه‌ی لورستانه‌وه سه‌ریه‌له‌دايه‌وه، به‌ شیوه‌زاری گۆران فه‌رموده (قه‌ول/که‌لام) ی یارسانی داناوه و یارانی به‌ نه‌ینی بانگ کردوه تا ئایینی یارسان "تازه‌بکه‌نه‌وه". ئه‌م راستییه‌ له (٣) لایه‌نه‌وه گرنه‌که.

یه‌که‌م: دووسه‌د ساڵ دوا‌ی هاتنی ئیسلام و زمانی عه‌ره‌بی، بالمولی دانا به‌ شیوه‌زاریکی کوردی ئایینیکی کۆنی کوردیی نوێ ده‌کاته‌وه.

دووه‌م: شیوه‌زاره‌که‌ گۆران (هه‌ورامانی کۆن) ئه‌ویش له‌ ناوچه‌رگه‌ی لورستانه‌وه. ئه‌مه‌ش مانای ئه‌وه‌یه‌ که لورستان زه‌مینه‌ی هه‌بووه هه‌م بۆ ئایینه‌که‌، هه‌م بۆ تیگه‌یشتن له‌ زاری گۆران.

سێیه‌م: ده‌لی: یارسان تازه‌بکه‌ینه‌وه. واته‌ پێش ئه‌وه هه‌بووه. که‌ ده‌بی پێش ئیسلام بی.

له‌ بالمولی دانا، سه‌ده‌ی دووه‌می کۆچی تا ده‌رکه‌وتنی سولتان ئیسه‌حاق (سه‌هاک) له‌ به‌رزنج و هه‌ورامان، له‌ ناوه‌راستی سه‌ده‌ی هه‌فته‌می کۆچی دا، ئایینی یارسان (کاکه‌بی یا ته‌هلی هه‌ق) شیوه‌ی ئیسه‌قا وه‌رده‌گریت و، له‌

کۆی گشتی تیگه‌ستی فه‌رموده و که‌لامه‌کانی یارانی سولتان ئیسه‌حاق ده‌رده‌که‌وی که‌ ئایینی یارسان ریشه‌یه‌کی کۆنی هه‌یه، بۆ زه‌روانی (زه‌رشانی) و میتایی و زه‌رده‌شتی و مانای ده‌گه‌رپه‌ته‌وه و تیگه‌لبوونی له‌گه‌ڵ ئایینی هیندۆسی هیندستانی هه‌یه.

هه‌روه‌ها خۆی به‌ میراته‌ری ئایین و فه‌ره‌نگی موسا و عیسا و مه‌هد ده‌زانی و ته‌واوی عارف و زانا گه‌وره‌کانی جیهانی ئیسلامی به‌ هی خۆی ده‌زانی.

یارسان برۆی به‌ دۆناوڤۆن هه‌یه. له‌ سه‌رده‌می هه‌ر ئایین و فه‌ره‌نگیکدا ده‌رکه‌وتوه.

بۆ نمونه: (پیر بنیامین) که‌ یه‌که‌مین یاری نزیک سولتان ئیسه‌حاق، له‌ دۆنیکدا زه‌رده‌شت بووه، له‌ دۆنیکی تر دا عیسا بووه، هه‌روه‌ها له‌ زه‌مه‌نی ئیسلامیشدا بووه. ئیتر یارانی تر به‌و جۆره‌بوونه، که‌ بریتین له‌ (٤) فریشته و (٧) ته‌ن (هه‌فته‌وانه)، چلته‌ن و چلانه، هه‌فتا و دوو پیر و ته‌وانی تر.

یارسان هاتوه‌ خۆی به‌ پوخته و جه‌وه‌ری هه‌موو ئایینه‌کانی پێش خۆی داناوه. هه‌روه‌ها ده‌وره‌ به‌ ده‌وره‌ هاتوه، واته: بازنه‌ییسه نه‌ک ئاسۆیی. فه‌یله‌سوفانی ئه‌لمانی کارل مارکس و فریدریک هیگل و فریدریک نیچه، له‌ ژێر کاریگه‌ری فه‌ره‌نگی زه‌رده‌شتیدا برۆیان وایه‌ که‌ زمان و میتوو به‌شیوه‌ی بازنه‌یی (ده‌وره‌ به‌ ده‌وره) پێشده‌که‌وی، نه‌ک ئاسۆیی. ئه‌مه‌ له‌ فه‌لسه‌فه‌ی هیندیشدا تا ئه‌مرۆ ئاشکرایه، چونکه‌ خه‌تی ئاسۆیی له‌

خائیکهوه بو خائیکی دیکه یه و... ئیتز رادهوستی و تهواو دهبی، بهلام خهتی بازنهیی (دهورهیی) یا تهستونی قهت نابریتهوه.

یارسان به دهورهیی هاتووه و به دهورهیی دهروات. دواي سولتان ئیسحاق دهورهیه کی دیکه ی گرنگ هاتسهوه، له گوندی توتشامی ناوچهی گۆران/کرماشان، به دهستی عارفی خواناسی گهوره (سهید براكه) سالی ۱۸۷۲ی زایینی له دایکبووه، ده رکهوت که پیریکی زانای یارسان بوو، چل کهسی لی گردهبوونهوه به ناو (چلتهن)، به ناوبانگترینیان (دهوریش نه ورۆزه). ئەم مه کتهبه تازهیه سهدان ههزار موریدی پهیدا کرد و تهکیه کهیان (جهخانه کهیان) هیشتا بهردهوامه. دیاره له داهاتووشدا دهورهی دیکه دهرده کهوی.

مه بهستم بیرۆکه ی پیشکهرتنی بازنهیی (دهورهیی) فهرهنگی یارسانه. له سهدهی دووی کوچی دا بالوولی دانا بانگی هه لداوه تا ئایینه که به زمانی کوردی (گۆران) نوێژهن بکه نهوه.

له سهدهی سییه م و نیوهی چواره م زانایه کی گهورهی دیکه ده رکهوتووه به ناوی (شاخۆشین) که په ره ی به ئایینی یارسان داوه و به کارهینانی ته مبور (ته مپره) و سازی مۆزیککی جوړبه جوړی له ریوره سمی یارسان رواج داوه.

ناوی چهند له یاران و هاوکارانی شاخۆشین: دایه جهلاله، دایکی شاخۆشین، لیزا خانم جاف، فاتمه لوپه و بابا تاهیری هه مه دانی که له دهفته ری (سه رانجام)ی کتیبی ئه سلی یارساندا کهلام و فه رمووده ی به زاری گۆران هه یه، وه لی چوارینه شیعه ره ییه کانی به زاری لوړی داناوه.

هه ندی روونا کبیری کورد هیشتا بابا تاهیر به په پیره وی یارسان نازانن!! تا سه دهی هه فته م ده بینن که ئایینی یارسان ئەم ده قه رانه ی گرتووه ته وه: لوړستان، هه مه دان، کرماشان، گۆران و هه ورامان، کوردستان (رۆژه لات)، شاره زوور و دهشتی به غدا و که رکوک و موسل.

له هه موو ئه و جیگایانه دا ئاسه وار و مه زارگه و ئارامگای زانایان و عارفانی یارسان هه ن و ماون. هه ندیکیان بوونه ته زیاره تگای خه لکی غه ییری یارسانیش، وه ک: پردیور، ئارامگای سولتان ئیسحاق، هه روه ها باوه (بابا) یادگار، بابا گوړگوړ، شا برایم له به غدا، خان ئه حمه د (ئیمام ئه حمه د) له که رکوک، که ل داود له باشووری کرماشان، بابا بزورگ له لوړستان و چه ندین جیگه له هه مه دان و سه رانه سهری هه ورامان، به تاییه تی پیر شالیار.

مه بهستم له هینانه وهی ئه و کورته باسه ئه وه یه تا ئه و فه ره هه نگه به زمانی کوردی (گۆران) گری بده مه وه، چونکه له ئه سلدا تیگه سته کانی یارسان (که چه ندین هه زار رووپه ری قه واره گه واره ده بن به شیوه زاری گۆرانی کوردی دانرون: ته نیا قوشچی ئوغلی که یاریکی تازه ربایجانی بووه زۆربه ی که لام و فه رمووده کانی یارسانی بو زمانی تازه ری و زمانی تورکی وه رگی پراوه. سه دان هه زار تازه ربایجانی و ته بریزی و ئه رده بیل و زنجان و ورمی و ماکو و قه زوین و هه مه دان و ته هه ران و جیگه ی تر په پیره وی ئایینی یارسانین و سه دان جه خانه یان دامه زراندووه.

تایینی کوردان:

ده‌گه‌پیمه‌وه رۆژانی هه‌وه‌لی په‌یدا‌بو‌نه‌وه‌ی یارسان. بابا سه‌ره‌نگ ده‌ودان (ناوه‌راستی سه‌ده‌ی شه‌شه‌می کۆچی) له‌ تێک‌سته‌که‌یدا به‌ زاری گۆران ده‌بیژی:

سه‌ره‌نگی ده‌ودان سه‌ره‌نگی ده‌ودان

ئه‌ز که‌ نامی‌من، سه‌ره‌نگی ده‌ودان

چه‌نی ئی‌رمانان (یاران) مه‌گی‌لیم (ده‌گه‌ریم) هه‌ردان (سه‌ره‌مینه‌کان)

مه‌کۆشم (تیده‌کۆشم) په‌ری (له‌ پیناو) تایینی کوردان

واته‌ بابا سه‌ره‌نگ بو‌ په‌یدا کردنه‌وه‌ی تایینی کوردان ده‌گه‌ری. که‌ یارسانه‌.

دیسان ده‌باره‌ی زمانی یارسان، سه‌ید فه‌رزی (ده‌یه‌می کۆچی) ده‌رویشیکی عارفی دیکه‌ ده‌ئیت:

له‌وز عه‌ره‌بیمان گیتلانه‌ ده‌وران

که‌ردمان که‌لام وه‌ له‌وز گۆران

واته‌: له‌فزی (زمانی) عه‌ره‌بیمان وه‌رگێراپه‌ سه‌ر قه‌ول و که‌لامی له‌فزی گۆرانی (کوردی).

که‌وابی، یارانی ئەم تایینه‌ زانیویانه‌ چی ده‌کن. دوای هاتنی ئیسلام به‌ که‌متر له‌ دوو سه‌ده‌ یه‌که‌مین زمانی غه‌یری عه‌ره‌بی له‌ جیهانی ته‌و سه‌رده‌مه‌ی ئیسلامیدا ته‌نیا کورد بو‌نه‌، که‌ به‌ زمانی په‌هله‌وی (پاله‌وی) هه‌ورامی کوردی، تایینی کۆنی خۆیان تازه‌ کردۆته‌وه‌. هه‌ر بو‌یه‌ش یاران ته‌وه‌نده‌ پێدا‌ده‌گرن له‌ کوردبوونی خۆیان و زمان و تایینه‌که‌یان، که‌ هه‌مووی

کوردییه‌. هه‌روه‌ها ته‌واوی راز و ره‌مز و هیما و رێپه‌رسه‌کانی سه‌رده‌می زه‌رقانی و میتیایی و زه‌رده‌شتی زیندوو ده‌که‌نه‌وه‌. تێک‌سته‌کانی (سه‌رانجام)، کتیپی سه‌ره‌کیی یارسان، ته‌ژیی ته‌و راز و هیمایانه‌یه‌.

له‌سه‌ر ته‌سلبوونی یارسان یاریکی عارفی تایینه‌ راده‌گه‌یه‌نی:

"ئه‌سلمه‌ن چ کورد... ئه‌سلمه‌ن چ کورد"

واته‌ ته‌سل و ره‌سه‌نی من کورده‌. سووربوون له‌سه‌ر خۆناساندن به‌ کورد و، زمان و تایینه‌که‌ی به‌ کوردی، کاردانه‌وه‌ی سالانیکی دوور و درێژی بی‌هه‌شی و چه‌وسانه‌وه‌ و نژادپه‌رستییه‌.

سه‌ره‌رای ته‌وه‌ش، تایینی یارسان خۆی له‌ چوارچێوه‌ی ته‌سکی زمانی کوردی و نه‌ته‌وه‌ی کورد ته‌سیر و زیندانی ناکات، به‌لکو بانگی جیهانگه‌راییی و مرۆفایه‌تی گشتگیری ده‌دات و ته‌واوی تایین و مه‌زه‌به‌کان و رێپازگه‌لی عیرفانی و سۆفیزی به‌ر له‌ خۆی، له‌ هه‌ناوی خۆیدا ده‌خوینیتسه‌وه‌ و، له‌ روانگه‌ و فه‌لسه‌فه‌ی دنیا‌ییی خۆیه‌وه‌ دا‌یده‌رێژیتسه‌وه‌.

ته‌نیا کلیل زانیی ته‌و راستییه‌ له‌ فه‌لسه‌فه‌ی دۆناودۆنه‌ که‌ زه‌مان و کات و جوگرافیا و نیشتمان و سنوور ره‌نگ و نژاد نازانی. یارسان با‌وه‌رپیشی وایه‌ که‌ سه‌رانجام هه‌موو خه‌لک دینه‌ سه‌ر رێگای راستی.

له‌ (گه‌واهی هه‌فتا و دوو پیره‌ و شه‌ست و شه‌ش غولام و هه‌فته‌نه‌کان، که‌ له‌ سه‌رانجام دا‌هاتوه‌)، ده‌خوینین که‌ ده‌یان پیره‌ و عاشق و ده‌رویشی یارسان له‌ سه‌رانسه‌ری دنیا‌وه‌، له‌ سه‌ده‌ی هه‌فته‌می کۆچی، دینه‌ هه‌ورامان و له‌ پردیوه‌ر (باره‌گای ته‌سلێ سولتان ئیسه‌حاق)، به‌ تایینی یارسان سه‌رده‌سه‌پین (قبوولی ده‌که‌ن). ته‌و جیگه‌یانی لیوه‌ هاتوون له‌ هه‌موو کیشوهر و ولات و

شارى ناسراوى ئەو سەردەمەيەن: چىن، ھىندىستان، ماچىن، بەلگارى، فەرەنگىستان (ئەوروپا)، مەغرىب زەمىن، مىسر، شام (دېمەشق)، بەيروت، ئەستەمبول، ئەنادۆل، شارى زازا (مەبەست ناوچەي زازايىيە)، بەغدا، كەرەكوك، كابل، ھەمدان، تەبىز، ئەربىل، بەسەر، بابل، يەمەن، ئورپستان، پارس (فارس)، ئەردەبىل، موسل، زاخۆ، مازندەران، شىراز، تىكرىت، كرمانج (دەبى مەبەست باكوورى كوردستان بى)، كەلدان، بەرپەر، گەرگەر، روسا (رووسيا)، مەندان، كەرەج، دەيان شار و ولاتى دىكە. ھەندى جىگىيان ئىستا نازانرىت، يا نەماون، يا ناوى تىريان ھەبوو ەك: خاك كا، باقارى، بوراز، سۆلە، خامرى، نەوا، قودرەت، سەمات، نانى، لاج لاج، مېرفەت، رەواق، زىانە، رەوان، زلان، قرقىمە، كەل ھادى، بەندەر (نازانرى كام بەندەرە كە ژمارەيان زۆرە)، قەلاخ، مەتتى، نەملۆ، ئىوان، جەگىر، سەود (ئەو سەردەمە ناوى سەودىيە نەھاتىبوو ئاراو)، قەنات، سەلىب، قەلاسوف، شەف، ساتان، ئەناران، مورخەت، خەتىب، حەزىن، كۆزەرد، سۆران (كوپى سۆرانى ئەو سەردەمە؟)، زەقەن، نەجد دىن (رەنگە نەجدى ئىستاي ولاتى سەودىيە بى)، كەعبە (مەبەستى مەكەيە)، سەموم، زەردە، ھەويرە، زەرانى، فەتار، مەندان، مەنات، شەمام، سەركىتوى، نەلامەت، قەرە پاپا (تاي شاربوو، يا كۆمەلگەيەكى خەلگى قەرە پاپايە؟)، سورخەت، خەتا، ھاشم، لەمسا (تاي مەبەستى نەمسا / ئەويستىيائى ئىستايە؟)، خاوەر، زىبا، قوم (شارىك بەو ناو ھەيە لە ئىران)، فروغ، قشاوى، كەمال، فەرجم، بەشىر، و چەندىن ناوى دىكە... كە نازانرى ئە كوئىن.

سەفەرى مەعنەوى و دۆناودۆن:

دۆناودۆن، لە جەوھەردا رۆحى مەعنەوييە، بە گواستەنەوى مەغزى رۆح لە قاللى جەستەيەكەو بۆ جەستەيەكى دىكە دەكرىت، لە چەشنى (فلاش ميمۆرى كەمپيوئەر).

بەلام تا ئىستا نەزانراو و تەفسىرىش نەكراو ئايا حزوورى ئەو پىر و مورىد و عاشقانە لە سەرانسەرى دۇنياو بۆ ھەورامان، لە سەدەي ھەفتەمى كۆچى (مشەختى) دا چۆن چۆنى بوو؟ ئايا سەفەرى مەعنەوى بوو؟ يا حزوورى رۆحى دوور بە دوور بوو كە لە رېوھەسى عىرفانى كۆندا باو بوو؟ يا دۆناودۆنەو، ئەو خەلكە قاللى خۇيان بەجىھىشتوو و رۆحيان لە ھەورامان ھاتۆتە قاللى دىكەو؟ يا بە خۇيان، بە جەستەي فېزىكى ئامادەبوونە. ئەو ھەش بە پىي مەنتىقى زاھىرى (روالەتى) و عەقل رىي تى ناچىت، چونكە لە رىگەي ھەرە دوورى ھەورامانەو ھاتوون و زمانى كوردى / گۆرانى ھەورامى - پەھلەويان نەزانىو.

و لە ھەموويان بەو زمانە كوردىيە بە شىوئى شىعەرى رىكوپىكى كىش و سەودا گەواھى خۇيان داو و لە تۆمارى پردىوەر، لە پىش شاي ھەورامان، كە سولتان ئىسحاقە ناو و ناوئىشانى خۇيان نووسىو، ەكو بلىي لە كۆنگرەيەكى مرۆفايەتى ھەمەلايەنە ئامادە بوونە.

ەك گوتم: راز و نەپىنى ئەو كارە نەزانراو و زەجمەتە بدۆزرىتەو. ئەو ەكىكە لە دەيان رەمز و راز و نەپىنى ئايىنى يارسان، تا ئىستا بە (سەرمۆرى / واتە نەپىنى و نەكراو بى) ماونەتەو.

بۆچى گۆران / ھەورامانى - پالەوى (پەھلەوى) بوو بە زمانى يارسان؟

ئا ئەو پرسی سەرەکی ئەم بابەتە یە کە ئە ئایین و زمان دەکوئیتەوه. دياره ئاقیستای زەردەشت بە زمانی مادی (میدی) نووسراوه چونکە بۆ میللەتی ماد دەرکەوتوو. (هەر قەومیک بە زمانی خۆی پەيامبەریکی بۆ نێردراوه)، ئە قورتاندا هاتوو.

کەوابی، ئە مجارەش، ئە سەرەمی تازە بوونەوهی ئایینی یارسان دەبی بە زمانی خەلکی هەورامان و لورستان و گشت کوردستان دەرکەوتتەوه (تەجەللی بکات). ئە واقعیشدا ریشه و ئاسەواری گشت شیوه‌زاره‌کانی کوردی ئە تۆی (سەرانجام) و دەفتەرەکانی دیکە دەبینینەوه، چ زازایی و کرمانجی سەروو، یا کرمانجی خواروو و (سۆرانی ئیستا) و کەلهوپی و هەورامی و باجەلانی و رۆژبەیانێ و زەنگەنە و کاکەیی عێراق و، گۆران و فەیلی و لورستانی... بۆ نمونە هەندی کەس وەها دەزانن، کە زاری سۆرانی نزیکە دوو سەدە یا کەمیک زیاتر بە کار دەهێنریت، ئە کاتیکیدا ئە سەدە حەوتەمی کۆچیدا (واتە چوارسەد ساڵ پێشتر) زمانی سۆرانی جاف، ئە دیالۆگی عابەدین جاف و نەرگس خانمی جاف و کۆمەلێک زانا و مەلای موسڵمانی شارەزور، ئە تۆی کتیبیکدا، بە کار هاتوو. هەر وەها ئە زاراوی گۆران-هەورامانی، وەک کرمانجی سەروو، (نێر و می) هەییە. (ئەز) و (ژ) وەک کرمانجی بە کار دین و، نمونە دیکە زۆرن.

ئە بەراوردیکی خێرادا دەرکەوی کە شیوه‌زاری گۆران/هەورامانی درێژە پێدانی زمانی ئاقیستایی مادی، هەر وەکو زاری (زازایی و هەییە). هەر بۆیە ئەم دوو زاره ئە زاراوه‌کانی دیکە کورد، ئە زمانی ئاقیستا پەهلەوییەوه، نزیکترن.

زۆربەیی رۆژەلاتناسان زاری گۆران/هەورامی بە پەهلەوی (پالەوی) ناو دەبن. ئەمیش ئاقیستاییە کە یە (ئەگەر ئە سەدا سەدیش وای نەبی، ئەوه ئیجگار لیکەوه نزیک و هەوبەشن).

میجەرسۆنی رۆژەلاتناس دەلیت کە زمانی ئیستا کوردی تەنیا زمانی رۆژەلاتی نایینە کە نەچوو تە ژێر کاریگەریی زمانی عەرەبی (بیگومان وشەیی عەرەبی وەرگرتوو)، بەلام دەنگ و ریزمان و گرامەری وەک خۆی ماوتەوه.

ناوەرۆک و شیوه:

دیاره دەبی شیوهی دەرپرین ئە ئاست و راستا و ئاراستەیی ناوەرۆک بیست. ناوەرۆکی ئایینی یارسان بوژانەوه و نوێکردنەوهی زەردەشتی و ئایینە کۆنەکانی قەوی ماد و ئارییەکان بووه.

دیاره زمانی دەرپرینشی دەبی نزیک ببی ئە زمانی کۆنی ئەو ئایینانە کە ئاقیستایی مادی پەهلەوییە.

گرنگیش ئەوهیە پێشەوایانی یارسان ئە بالوولی داناوه، سەدە دوووەمی کۆچی تا دوو سەدەیی درایی، توانیانە بە کەرەستەیی زمانی گۆران-هەورامانی هەم شیوه‌یەکی بەرزێ هونەری شیعی دابریژن، هەم مانا و زانیاریی فەلسەفی وردی ئەو ئایینانە دەرپرین. مەگەر یەکی ئە نزیکەوه شارەزای زمان و ئایینە کە ببی ئەجا دەزانی چ کاریکی موعجیزەییە (پەرچودە).

نهيئي ئەم كارە لە كۆيە؟

يەكەم: بەلای منەو: نهيئيه كه له مه دايه: پيشه واياني يارسان هه موو  
زمانی كوردی گۆران- هه وراميين باش زانيوه. كه واته: به زمانی زگماكي  
خويان بيريان كردۆتهوه و نووسيو يانه.

دووهم: دياره زمانی كوردی- گۆران سه دان سال بهر له بالوولي دانا  
به كارهيتراره، واته: خه لگي ئەو زه مانه ئاماده بوونه بۆ وه گرتن و په رهداني  
هه ر ئايينيكي نزيكي باوه ري كۆني خويان، به زمانی زگماكي خويان. وه كو  
زمانی عه رهبی و سرياني سه رده مي خۆی.

تاليره و يه گرنگي به كارهيئاني زمانی دايك، زمانی زگماك ده رده كه وي،  
كه چاكترين شيويه بۆ بيركردنه وه و پيشكه و تنی فكري و رۆحي هه ر  
میلله تيك. هه ركه سيك، له سه رانسهری جيهاندا، سه رته تا به زمانی دايك فير  
ده بي و پيش ده كه وي. ئەوه مه رجي سه ره كييه.

ئا ئەوه حه قيقه تيكي تال و مه ينه تبارمان بۆ ده رده خات كه بييه شبووني  
میلله تي كورد له به كارهيئاني ئازادانه ی زمانی زگماكي خويان له هه زار و  
پينجسه د سال ته مه ني نه ته وه كه ماندا، چ زه ره ر و زيانيكي هه ره گه وري  
ليداوين. ئيستا ش هيستا، له باشوور نه بي، كورداني باكوور و رۆژه لالت و  
رۆژاوا بييه شن له ئازادي و پيداويسته كاني به كارهيئاني زمانی زگماكيان له  
بواری فيربوون و په روه رده و نووسين و ده رپرين و ئاسته كاني ديكه ی ژياندا.

ئه وه ش نهيئيه كي وجودي نه ته وه ی كورده، كه ده يان سه ده ی بييه شي و  
ته په سه ري و كویره وري نه يتيوانيوه ئيراده ی ئەم نه ته وه يه بشكيئي، يا  
زمانه كه ی له بير به ريتته وه.

هه ر بۆيه ش ده بينم كه ئە گه ر هه موو كورد ته نيا له بواری زمان و  
فه ره هنگدا ئازاد بن ئەوه به چه ند سال زۆربه ی ميلله تاني ديكه ی به جي  
ده هيئن.

كه واته زمانی زگماك وزه يه كي بزويته ري رزگارخوایي نه ته وه كانه.

تاليره شدا به دواین خال و، ئەنجامگيري ئەم ليكۆلينه وه يه ده گه م، كه  
ئا يا بهر له هه زار و دووسه د سال، ده ركه و تنی زانايه كي عارف وه ك بالوولي  
دانا چ پيويستيه كي نه ته وه يي كورد بووه؟ و ئاييني يارسان چ رۆليكي له  
بزافي نه ته وه ييدا بينيوه؟

له وه لامدا ده گه رپيمه وه بۆ مانا و ته فسيري ئاييني يارسان به زمانی  
كوردی گۆران- هه وراماني و به كورتی ده بيژم: كه يارسان راپه رين و بزافيكي  
فيكري فه ره هنگي كۆمه لايه تي و سياسي بووه، له جه وه هه ردا كاردانه وه ی  
سه دان سال سته م و چه وسانه وه و ته په سه ري و بييه شكردني بووه، هه ره وه كو  
فه يله سوفا ئيراني (ئيه حسان ته به ري) سالاني په نجاكان و شه سته كان  
ده ينووسي كه يارسان (كاكه يي) بزافيكي كۆمه لايه تي فه ره هنگي  
رزگارخوای بووه له قولايي چه وساوه و هه ژاراني چيای زاگرو سه وه  
سه ريه ه لداوه.

ئە زيش له و باوه رده ام. وه لي مخابن! خودی رووناكييراني كورد تا ئيستا ئەو  
حه قيقه ته نازانن، يا ده زانن و پشتگويي ده خه ن و له كه لتووري زالي بالا  
ده ستي ئەو ولاتانه ی كورديان تي دايه (و له ده سه لاتي حكومه ته كان) ده ترسن.  
واته: مي شكي خويان رزگارنه كردوه له كه لتووري ميلله تاني بالاده ست.  
مي شكممان داگيركراوه!

ئە ز باوه رپم رۆژی ئازادي پرشنگي داوه، ئيتر شارده نه وه ی ناوی و ترس و له رز  
و دوو دليي پي ناوی!

هه ولير- پيرمام

واته: یارسان چوار بنه‌مایه ده‌بیت په‌یره‌وکار به‌جینی به‌یئیت، پاکي و راستی و ژيانی ده‌روپشانه و خوښیداکردن له‌پیتناو خه‌لکیدا.  
ئهمه‌ش نزیکیه‌کی ته‌واومان نیشان ده‌دات له‌گه‌ل تاینی زه‌رده‌شتیدا که ته‌ویش سی پایه سه‌ره‌کیه‌که‌ی ته‌و تاینه‌ن که بریتین له (کرداری باش و ره‌فتاری باش و گوښتاری باش).

سه‌ده‌ی هه‌وتمه و هه‌شته‌می کۆچی سه‌رده‌می زپړینی گه‌شه‌سه‌ندنی ته‌م تاینه‌ بووه، له‌قوناغی کاملبوون و (خه‌تم) کردندا، سولتان ئیسحاق له‌و قوناغه‌دا بنه‌ما و یاسا و ریسا تاینیسه‌کانی ته‌واوکرد، له‌رووی جه‌ماوره‌یشه‌وه خه‌لکیکی زور له‌م تاینه‌ کۆبوونه‌وه و به‌لېشاو په‌یره‌وماری نوی له‌ سه‌رتاسه‌ری دنیاوه دیده‌یان روژن ده‌بووه‌وه و ده‌بوونه‌ په‌یره‌وکاری یارسان و له‌نیو بازنه تاینیسه‌کانی ته‌م تاینه‌دا وه (هه‌فت ته‌ن، هه‌فته‌وانه، چل ته‌ن، ۷۲ پیر، ۹۹ پیر... هتد). ریکده‌خران و کاروباری تاینیان به‌رپوه‌ده‌برد و به‌مه‌ش ده‌گوښت ده‌وره‌ی په‌ردیوه‌ر، له‌و کاته‌دا شاره‌زورور مه‌لبنه‌ندیکی گه‌وره‌ی تاینی بوو، له‌ سه‌رانسه‌ری دنیاوه خه‌لکی روویان له‌ شاره‌زورور ده‌کرد بۆ فیروونی زانست له‌سه‌ر ده‌ستی مه‌لا ناوداره‌کانی ته‌و سه‌رده‌مه‌دا که (مه‌لا ته‌لیاسی شاره‌زوروری و مه‌لاقدووری شاره‌زوروری و... هتد) بوون، به‌ جیابوونه‌وه‌ی عابدین له‌و بازنه‌یه و رووکرده تاینی هه‌قیقه‌ت، زۆریک له‌ شوینکه‌وتووانی روویان له (په‌ردیوه‌ر) کرد.  
(په‌ردیوه‌ر) گوندیکه له‌ هه‌ورامانی له‌ون که ناوه‌نده‌که‌ی (شیخان‌ای سه‌ر به‌ شارۆچکه‌ی (نه‌وسود) و مه‌لبنه‌ندی بلا‌بوونه‌وه‌ی تاینی یارسانه و ئیستا زوربه‌ی شته‌ پیرزه‌کانی یارسان له‌ویدان و قیبله‌ی یارسانه‌کانه.

پیشه‌کی نووسه‌ر

تاینی یارسان یه‌کین له‌ میراته‌کانی میژووی مرۆفایه‌تی به‌گشتی و کوردانی زاگروس نشینه‌ به‌تایبه‌تی، ته‌م تاینه‌ پرپه‌تی له‌ ره‌مز و رازی ژیان و گه‌ردوون و تژییه له‌ فه‌لسه‌فه، له‌سه‌ر ئاستی رۆژه‌لاتناسان و گه‌ریده بیانیسه‌کان زور له‌سه‌ر ته‌م تاینه‌ قسه‌کراوه، له‌پال ده‌رخستیدا چه‌ندین شتی نابه‌جیان بۆ هه‌لبنه‌ستوه، یان له‌ ده‌می نه‌یاره‌کانه‌وه شتیان وه‌رگرتوه و دۆکیومتیان کردوه.

له‌ ئاستی ناوخۆی کوردا، جگه له‌ چه‌ند هه‌ولیکي بچووک، کاریکي ته‌وتۆ نه‌کراوه بۆ خویندنه‌وه‌یه‌کی هاوچه‌رخ و دووباره‌ شروقه و لیکۆلینه‌وه‌ی ته‌م تاینه‌ که به‌شیکي زیندووی کلتور و دیرۆکی کورده.

ته‌فراندنی دنیا و مرۆف و فه‌لسه‌فه‌ی جامه‌گۆرین (دۆنادۆن) و موزیک و لیریکا له‌ بنه‌ما هه‌ره‌ دیاره‌کانی یارسان، ریشه‌ی ره‌سه‌نی یارسان له‌ قولایی خاکی کوردستان و چیاکانی زاگروسدایه، کۆله‌گه تاینیسه‌کانی یارسان بریتین له (پاکي، راستی، نیستی، ردا)، واته راستی و خاوینی و ژیانیکي ده‌روپشانه و فیداکاری له‌پیتناو خه‌لکی تردا، شاته‌یموری بانیارانی له‌م باره‌یه‌وه ده‌فرمویت:

یاری چوار چیه‌ون باوه‌ریش وه‌جا  
پاکي و راستی و نیستی و ردا

لەناو ئەوانەدا خەلکی نەتەووە جیاوازه‌کان و زاوه‌جیاکانی کوردیشی تێدا بوو، لە بولگارستانه‌وه بۆ هیندستان و مەغریب و تفلیس و شام و بەغدا و بەسره‌وه بگه‌ر تا کرمان و شیراز و ئەسفەهان و مازینده‌ران. لەم هه‌ولە‌ی تێمه‌دا ئەو کرمانجە ژورووانە بەسەرده‌که‌ینه‌وه که تێکسته‌کانیان به هه‌ورامی نووسیوه، لە هه‌ولێکی تردا تیشک ده‌خه‌ینه سه‌ر ژیانی کۆمه‌لێکی تر که عه‌ره‌بن و له شام و مەغریب و یه‌مه‌ن و بەغدا و بەسراوه‌هاتوون و تێکسته‌کانیان به هه‌ورامی نووسیوه.

لە سەرده‌می (بالولی ماهی) یه‌وه له سهدە‌ی دووه‌می کۆچی تا قۆناغی په‌ردیوه‌ر ته‌واوی که‌لامه‌کانی یارسان به هه‌ورامی نووسراون، ته‌نها ده‌فته‌ری عابدين نه‌بیته که به‌شێوه‌ی جافی نووسراوه‌ته‌وه، ئەمه‌ پرسیارێکی گه‌نگه که بۆچی هه‌ورامی بوویه زمانی فه‌رمی یارسان؟ ناتوانین وه‌لامی ئەم پرسیاره‌ وه‌رگه‌ینه‌وه تا ئاوێکی دیروکی له زمانی هه‌ورامی نه‌ده‌ینه‌وه.

زۆریک له لیکۆله‌ره‌وان و زمانناس و گه‌ریده و رۆژه‌لاتناسه‌کان له‌سه‌ر ئەوه کۆکن که زمانی کوردی میراتگری زمانی مادی و ئاوێستاییه و دیاره مه‌به‌ست له‌وه‌ش (هه‌ورامی) یه، رۆژه‌لاتناسی ناسراو (دارمستتر) پاش لیکۆلێنه‌وه‌یه‌کی ورد له زمانی کوردی، به‌و باوه‌ره‌ گه‌یشته‌وه که زمانی کوردی لقیکی زمانی (ماده)، تێمه‌ ته‌گه‌ر ئاقیسته‌ به وردی بخوێنینه‌وه و به‌راورد له‌گه‌ڵ هه‌ندی‌ وشه‌ی ئاوێستایی و پارسی کۆن و پارتی و هه‌ورامیدا بکه‌ین، ئەوه‌مان بۆ روون ده‌بیته‌وه که له زمانه‌ کۆنه‌ ئێرانییه‌کان و له زاواوه‌کانی کوردیشدا هه‌ورامی له هه‌موویان زیاتر نزیکه‌ له‌و زمانه‌وه که

ئاقیستای پی‌ نووسراوه‌ته‌وه و ئیستاش زۆریک له وشه و ده‌نگه‌کانی له هه‌ورامیدا ماونه‌ته‌وه.

زمانی ئاوێستایی گه‌نگه‌ترین زمانی دێرینه، زمانیکی ته‌واو به‌هه‌یز بووه و ریشه‌ی له‌ناو زمانی هیندۆ ئه‌وروپاییه‌یه، به‌هه‌یج جۆریک ناتوانیته‌م زمانه به زاواوه‌یه‌کی زمانی فارسی بزانیته که زمانی فه‌رمی ئێرانییه‌کان بووه.

هه‌روه‌ک چۆن (مه‌که‌نزی) له کتیبی (دیالیکتیک اورامان له‌هون) دا، که چه‌ندین ساڵ کاری له‌سه‌ر کردوه، له‌و باوه‌ره‌دا یه هه‌ورامی نزیکترین زمانه له زمانی ئاوێستاییه‌وه.

هه‌ورامی وه‌ک زمانه‌کانی تر گۆرانکاری به‌سه‌ردا هاتوه، وه‌ک ئەوه‌ی گۆرانکاری به‌سه‌ر شته‌کانی تردا هاتوه، ده‌بیته ئەوه بزانی زمانی دایکی رۆژێک ده‌ستی پێکردوه که پێشینه‌کامان له‌سه‌ر ئەم بوومه و به‌م زواوه ئاخاوتوون، یان به زمانیک که ئیستا هه‌ورامی میراتگریه‌تی، ئەوه‌تا زمان ناس و ئاوێستا ناسیکی وه‌ک (ژان کلنز، لیژ) باوه‌ری وایه ئەلفا بیی ئاوێستایی هارشانی ئەلفا بیی یۆنانیه.

دکتۆر هه‌یبوللای تابانی له کتیبی (وحدت قوم کورد وماد) دا له لاپه‌ره ١٥١٥ ده‌لێته: "پیش هاتنی هۆزه ئاریاییه‌کان بۆ چیاکانی زاگرۆس، زوانی (هوریانی) له‌ناو و زاگرۆس نشینه‌کاندا به‌کارده‌هات، که زوانی ره‌سمی ده‌ولته‌ی میتانییه‌کان بووه و هه‌یج په‌یوه‌ندییه‌کی به زوانی هیندوئه‌وروپاییه‌وه نییه و زمانی ره‌سه‌نی زاگرۆس نشینه‌کان بووه، هوریانی زمانیکی باو بووه و په‌یوه‌ندی له‌گه‌ڵ زمانی (لولوییه‌کان و کاسی و گۆتییه‌کان) دا هه‌بووه،



کاتیڤک ئاریاییه کان دینه ناوچهی زاگروسی له گهل زمانی رهسه نی ناوچه که، که زمانی هوریانی بووه، تیکهل دهبن و دواتر تهو زمانه دهکهنه بنه ما بو زمانیکی نوی، که زمانی (ماد) ییه کان بووهو دواتریش ئاویتای پی نووسراییهوه".

ئیتاش بهردهوام دهگوتیت زمانی ئاویتا له کوردیییهوه نزیکه، بهلام حهقه بپرسین له کام کوردیییهوه نزیکه؟  
بو وهلامدانهوی ئەم پرسیاره و پرسیاری پیشوو، پشت به چهند خشتهیهک دهبهستین و بهو وهلامه دهگهین، که:

-بوچی ههورامی بووه زمانی ئایینی یارسان؟

-کام کوردیییه له زمانی ئاویتاوه نزیکه؟

خۆ ناتوانین خۆمان له دیره بهناوبانگه کهی سهید فهززی ببویرین کاتیڤک مه ره مو:

**لهوز عه ره بیمان گیتلا نه ده واران**

**کهردمان کهلام وه لهوز گۆزان**

ئهمه ریشهیه کی میژوویی و هزری قولی له پشته و ده کریت وردتر کۆده کانی ئەم بابه ته بخوینینهوه و هه لوهسته بیان له سه ر بکهین، ئەمه له بابه تیککی سه ره بخۆدا شروقه ده کهین.

به وردبوونهوه له خشته کان که له ناوه رۆکدا دانراون، ده گهین بهو ده ره نجمانه و له ویتوه ده رازهی تهو هه قیقه ته مان بو والا ده بیته که چۆن تهو کوردانهی کرمانجی سه روو تیکسته ئایینییه کانیان به هه ورامی نووسیوه.

به شى يه كه م  
ئهم توپژينه وه يه بو؟

دهروازه‌یه که بۆ گه‌رانه‌وه، بۆ ریشه‌کانی زمانی کوردی و به‌راورد کردنی له‌گه‌ل زمانه‌ کۆنه‌کانی ئێراندا و نیشاندانی ئەوهی تائیستا له کام زاراوی کوردیدا ئەم ره‌سه‌نایه‌تییه ده‌بینرێت.

### ئامانج له‌م کاره، ده‌ستنیشانکردنی ئاسته‌کانی

ئهو هه‌سته‌ی وایکرد یارسان له‌رووی زمانه‌وه له زمانی بالاده‌ستی ئەو وه‌خته دووربکه‌وتیه‌وه، له‌و سه‌رده‌مه‌دا به‌و پێیه‌ی ئیسلام له‌ ترۆپکی گه‌شه‌سەندندا بوو و زمانی عه‌ره‌بی زۆر به‌وه‌ی هه‌بوو، له‌م ساته‌دا رابه‌رانی یارسان برپاری ئەم دا‌برانه‌یان دا له‌ زمانی عه‌ره‌بی.

بۆ ته‌نجامدانی ئەم کاره سوود له‌ که‌لامه‌کانی نیو ده‌فته‌ره‌کانی یارسان و زمانی ئایینی ئەو که‌لامانه‌یه که له‌باره‌ی زمانی کوردی هه‌ورامی و گرنگیی ئەو زمانه‌وه باسیان کردوه.

که‌می ئاو‌ردانه‌وه له‌م بابه‌ته له‌ ئاستی نا‌خۆدا و زۆرت‌رین ئەوانه‌ی له‌سه‌ر ئەم بابه‌ته کاریان کردوه، تو‌یژه‌ر و رۆژه‌لاتناسان بوون، که که‌م‌ترین زانیاریان ده‌ستکه‌وتوه و شاره‌زای زمانی تیکسته‌کان نه‌بوون، چونکه گرنگه که‌سێک کار له‌سه‌ر ئەم بابه‌ته ده‌کات که شاره‌زای دوولایه‌نه‌ی زمان و ئایینه‌که بی‌ت، بۆئه‌وه‌ی شته‌ شاراواوه و گرنگه‌کان بدۆزێته‌وه، تو‌یژه‌ر به‌پێی ئەو زانیارییه‌ی له‌ ئایینی یارسان هه‌یه‌تی و زمانی تیکسته‌کان زمانی دایکیه‌تی، بۆیه ئەم هه‌ولێی داوه.

تو‌یژه‌ر له‌م تو‌یژینه‌وه‌یه‌دا هه‌ول ده‌دات به‌دوای وه‌لامی پرسیاره‌کانی ئەم تو‌یژینه‌وه‌دا بچیت و وه‌لامیان بداته‌وه، وه‌ک:

- یارسان چیه‌ و قۆناغه‌کانی چین؟

- سیرمۆنیای ئایینی یارسان کامه‌یه؟

- هه‌ورامان له‌ دیرۆکدا چ گرنگییه‌کی هه‌بووه؟

- بۆچی هه‌ورامی بووه زمانی ئایینی یارسان؟

- ئەو باگراونده کامه‌یه بووه سه‌رچاوه‌ی ئەو هه‌لێژاردنه‌ی یارسان، بۆ

ئهو‌هی به‌ هه‌ورامی گۆی ئایینی بکه‌ن؟

- بۆچی زمانی عه‌ره‌بییان وه‌لانا؟

- کامه‌یه ئەو زمانه‌ی نزیکه له‌ زمانی ئاو‌یستاوه؟

گرنگیی ئەم کاره له‌وه‌دایه‌یه که‌ه‌جاره‌ کار له‌ بابه‌تیکی له‌جو‌ره‌دا ده‌کریت و خودی تو‌یژه‌ر ئاگادار و شاره‌زای زمان و ئایینه‌که بی‌ت، کردنه‌وه‌ی

بەشى دووھم  
لايەنى تيۆرى

## زمان

زمان هم ماهه نگییه که له نیوان ئاماژه و هیماکاندا، که ئامرازه کانی زانین پیکده هیئت، زمان گرنگترین هۆکاری تیگه یشتن و بهر یه ککه وتنی نیوان تاکه کانی کۆمه لگه یه له گشت بواره کانی ژیاندا، به جی بوونی زمان په یوه ندی نیوان تاکه کان دروست ناییت.

زمان په یوه ستییه کی به هیزی هه یه به بیرکردنه وه، بیری مرۆف هه میسه له بۆته ی زماندا داده پێژریت، بگره له کاتی بیرکردنه وه ناخدا، ته نها له ریگه ی زمانه وه ده گه یت به بوونی راسته قینه ی بیرۆکه کان.

### زمان دابهش ده بیئت به سهر چند کۆمه له یه کدا له وانه ش:

-خیزانه زمانیه کان: کۆمه له زمانیکن له بنه رته دا هاوبه شن، زۆریک له زانایان کۆک نین له سهر دابهشکردنی زمانه کان، هه ندیک له مانه خودان تاییه تمه ندی و بنچینه ی هاوشیوه، ئه مه سه رباری هه ندیک جۆری لاهه کی وه:

-زمانه دروستکراوه کان: ئه و زمانه یه که سیک، یان چه ند که سیک دروستیان کردوون و به شیکن له که لچهر وه ک زمانی شیوه و زمانی پروگرام سازی<sup>(۱)</sup>.

زمان مرۆف له گه ل زینده وه ره کانی دیکه دا جودا ده کاته وه، چونکه زمان بیری بنیات ناوه، وه ئه وه ی چۆمسکی پیی وایه زمان په یوه سته به

تویژینه وه ی هزری مرۆفایه تییه وه، زمان به شیوه یه ک له شیوه کان ده یسه پیییت به سهر مرۆفدا بیر بکاته وه و ئه وه به دوو دیوی دراویکی ده زانیت، کۆمه لیک هیما ی زمانه وانی ده بنه ده رازه ی بیرکردنه وه ی هزری مرۆف، له باسکردنی هیما یه کی زمانه وانییه وه ده رازه ی خه یالیک ناوه لا ده بیئت.

چه مکی فه لسه فه ی زمان جه خت له سهر بیرکردنه وه ی مرۆفایه تی ده کات، به پیی ئه و هیما زمانه وانییه یه که بیری مرۆف ده توانییت دروستیان بکات<sup>(۲)</sup>.

بیری مرۆف په یوه سته به تاییه تمه ندییه سه روشتییه که یه وه و زمانه که شی کۆی ئه و هیما یانه یه که له ده رووبه ریدا هه یه، بۆ ئه وه ی بتوانییت گوزارشت له شته کانی ناخی و ده رووبه ری بکات، ئه مه ش وایکرد زمان بیته ئاراهه.

تاییه تمه ندی زمانی سه روشتی ئه وه یه سیستمیکی هیما یه جیاواز له سیستمه هیما یه کانی دیکه، زمان کۆی سیستمیکی هیما یه وه ک ئامرازیک تاک به کاری ده هیئت بۆ گوزارشت له مه به سته کانی و به رقه رارکردنی په یوه ندی له گه ل ئه وانی تر دا به هۆی ئاخواتن و نووسینه وه<sup>(۳)</sup>.

بوونیادی ستراکتۆری زمان به رله وه ی هیما یه کی گۆکردن بیئت، کۆی ئه و شتانه یه هزری مرۆف به ره می ده هیئت، بۆ ئه وه ی به ره مه هیئراوه که بخزیتته ناو فۆرمیکی ستاتیکییه وه، بیر له ریکه خستنی کرایه وه له شیوه یه کی ئه ندازه بییدا وه که ئه وه ی سوسیر باوه ری پیبوو.

<sup>۱</sup>-خلیل أحمد عمایرة، في نحو اللغة وتراكيبها، منهج وتطبيق، عالم المعرفة، جة، ۱۹۸۴م، ص ۵۵-۵۹.

<sup>۲</sup>- محمد محمد یونس علی، وصف اللغة العربية دلاليًا في ضوء مفهوم الدلالة المركزية: دراسة حول المعنى ومعنى المعنى (طرابلس: منشورات جامعة الفاتح، ۱۹۹۳)، ص ۲۴.

<sup>۱</sup>-الألسنية التوليدية والتحويلية وقواعد اللغة العربية "النظرية الألسنية"، الدكتور ميشال زكريا، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، ط ۱، ۱۹۸۲، ص ۲۵.

زمانه‌وانه کانی پیش سوسیر له و باوه‌ردا بوون، زمان پیکهاته‌یه که له کۆمه‌له ده‌نگیک و ئەم ره‌گه‌زه مادییانه ده‌کریت بیستری و گۆ بکرین، ئەم پیناسه‌یه وایکرد به‌راورد بکریت له‌گه‌ل خانوودا که بریتیه له زۆرینک به‌رد و چیمه‌نتۆ و دار و پیکهاته‌کانی تر، ئین سینا دژی پیناسه‌کردنی خانوو بوو، به‌م جووره، پیی وایه ده‌بیته ره‌چاوی پیکهاته و شیوازی ئەندازه‌یی و ری‌کخستنی بکریت<sup>(۴)</sup>.

هه‌مان ره‌خه‌ بوو که سوسیر له و که‌سانه‌ی ده‌گرت که باوه‌رپان وابوو زمان ده‌نگه، به‌بی تاماژهدان به تاییه‌تمه‌ندی سیستمه زمانه‌وانیه‌که.

### شوناس

شوناس ئەو په‌یوه‌ندییه تۆرگانیه‌یه مرۆقی پیی ده‌ناسریتته‌وه، لی‌ره‌دا شوناس مه‌به‌ست له ناسنامه، یان شناسنامه نییه، زانیانی ده‌روناسی شوناشی مرۆف به‌و قوناغه جیاوازه‌ی ده‌ستنیشان ده‌که‌ن که مرۆف پیدایه‌تی‌ده‌پریت وه‌ک: مندالی، می‌مندالی، لاو، کامل، پیر. کۆمه‌لناسه‌کانیش وای ده‌بینن که شوناس بریتیه له‌وه‌ی که‌سینک هه‌ستی په‌یوه‌ستبوون بکات به‌و کۆمه‌لگه‌یه‌ی تیددا ده‌ژی، یان مه‌یلی بۆی هه‌یه. میتافیزیکه‌کانیش به‌ (جه‌وه‌هر و به‌های عه‌قل)ی ده‌بینن<sup>(۵)</sup>.

له‌م دیده‌ جیاوازه‌وه به‌وه‌ گه‌شتین، که شوناس بریتیه له راستی و به‌های خود و یه‌کیته‌ی په‌یوه‌ستبوون و مه‌یل و یه‌کسانی و لی‌کچوون، ئەمه‌ ده‌روازه‌یه که بۆ بابته‌که‌ی ئیمه که زمان چ شوناسینک ده‌داته به‌کاره‌ینه‌رانی.

### زمان و شوناس

یه‌کینک له پیکهاته‌کانی هه‌رنه‌ته‌وه‌یه‌ک زمانه، زمان مه‌یلی ئاخیه‌ره‌انییه‌تی بۆ گوزارشتکردن له شته‌کانی خویان، ئەمه‌ش بۆ ده‌سته‌جه‌معی هه‌ر نه‌ته‌وه‌یه‌ک و تاکه‌کانیشی ده‌بیته شوناس.

زمان ئامرازی ئاخواتنی کۆمه‌لیکه که ره‌نگدانه‌وه‌ی هزر و کۆی به‌ره‌مه‌یتراوه زمانه‌وانیه‌کانی هه‌ر گه‌لیکه و کۆمه‌له‌ ده‌نگیکه هه‌ر گه‌لینک مه‌به‌سته‌کانی خۆی پیی ده‌رده‌پریت<sup>(۶)</sup>.

ئەم بۆچوونه‌ سی ره‌گه‌زی (ئاخیه‌ره‌)مان بۆ ده‌رده‌خات و ده‌کریت به‌ (پیکهاته‌ی زمانی) ناوی به‌هین، ئەویش (ده‌نگه‌کان، گه‌ل و نه‌ته‌وه، مه‌به‌ست)ن، په‌یوه‌ندی نیوان ده‌نگه‌کان و مه‌به‌ست تاماژیه‌ بۆ بابته‌تیکی ئاشنا، ئەویش ئەوه‌یه که زمان له راستیدا ره‌نگدانه‌وه‌ی هزره، ده‌نگ شتیک نییه جگه له ئاوینه‌ی هزر.

هزر یه‌کینک له گرنگترین ئه‌رکه‌کانی زمانه، وه‌ک ئەوه‌ی زماناسه‌کان به‌ (سۆسیۆلۆژیای زمان) ناوی ده‌به‌ن<sup>(۷)</sup>.

<sup>۱</sup>- ابن جنی: الخصائص، تحقیق محمد علي النجار، ط ۳، القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ۱۴۰۶

هـ- ۱۹۸۶م. ج ۱، ص ۳۳.

<sup>۲</sup>- محمد السيد علوان: المجتمع وقضايا اللغة، الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية، ۱۹۹۵، ص ۱۱۹.

<sup>۴</sup>- ابن سینا، منطق‌المشرقیین، بیروت دار‌الهدایة، ۱۹۸۲، ص ۱۰۳.

<sup>۵</sup>- الشریف‌المجرانی: التعریفات. بیروت: دار‌الکتب‌العلمیة، ۱۹۸۸، ص ۲۵۷، و‌المناوی: التوقیف، مصدر

سابق، ص ۲۵۷.

بنیامین لی وورف - یه کیک له ناودارانی فکری زمانی نه مریکیه - ده لیت: زمان بالادهستی هزره، نهک به هوی وشه کانیه وهیه تی به ته نها، به لکو به هوی بو نیادی ناوه کی نه و زمانه شه وهیه، (ابن جن) یش پیی وایه له ده ستدانی ره گه زیک له ره گه زه کانی زمان، واته نابوت بونی نه وهی که ماوه له و زمانه<sup>(۸)</sup>.

هه ریهک له و ره گه زانه ی به هوی زمانه وه گوزارشتیان لیده کریت، به ره می مرۆقایه تین و له ناوچوونیان ده بیته هوی لاوازیبون و نابوت بونی سه رجهم به ره می مرۆقایه تی، مرۆق پیچه وانیه ناژه له کان ئامرازه ده نگیه کان بو مه به ستیکی هزری به کار ده هیئت و کوی نه مانه ده بنه کویه کی زمانی.

نه و ده نگانه ی له شته کانی تره وه دره چن (جگه مرۆق) نابنه زمان، چونکه مرۆق بو گه یاندنی مه به ستیک و فکریک نه و کاره ده کات<sup>(۹)</sup>.

که واته بنه مای کارکردن له زماندا له م کاره دا، کارکردنه له سه ر فکری زمان و نه و هه ستانه ی زمان ئاراسته بیان ده کات، نه مه ش ده کریت ناوی بنیین هزری زمان.

نه ره ستۆ پیی وایه، زمان به ره میکی ده نگیه به هه ماهه نگی هزر له پینا و به مانا دارکردنی ده نگ<sup>(۱۰)</sup>.

<sup>۸</sup> - ابن جنی: الخصائص، تحقیق محمد علی النجار، ط ۳. القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ۱۴۰۶ هـ / ۱۹۸۶ م. ج ۱، ص ۴۳.

<sup>۹</sup> - نعیم علوی، بحث لسانیة بین نحو اللسان ونحو الفکر، المؤسسة الطلیعة للدراسات والنشر والتوزیع، ط ۲، بیروت، ص ۲۲۷.

<sup>۱۰</sup> - علی عبد الواحد وافی: اللغة والمجتمع، ط ۴، جدة، شركة مکتبات عکاظ للنشر والتوزیع، ۱۴۰۳ هـ، ۱۹۸۳ م، ص ۷.

به شیوه یه کی گشتی وهک نه وهی (سپرسن) باسی ده کات جه وهه ری زمان چالاکی مرۆیه، چالاکی له لایه ن تاکه وه بو نه وهی ده ورو به ر لئی تی بگهن، چالاکی دیگه رانیس نه وه یه تی بگهن چی له ناوه زی تاکدایه<sup>(۱۱)</sup>.

تویژه ر باوه ری وایه زمان ئامرازی بیرکردنه وهی مرۆقه کانه، کاریگه ری له سه ر خود و به رامبه ر هه بیئت، هه رچی ده نگ و وشه کانیشن یارمه تیده ری نه م پرۆسه یه ن بو نه وهی زمان و شوناس کاری یه کتر ته وا و بکه ن.

### جده لى زمان و شوناس

پاش کردنه وهی ده روازه یه کی بچووک له پرووی زمان و شوناسدا، به ده رنجامیک ده گه یین که سه ره تایه کی بنه ره تییه بو تویژینه وه که ی نیمه، نه ویش په بوهنی نیوان زمان و شوناس، شوینی زمان له پیکه اته ی ره گه زی شوناسدا، جیگای زمان له تیورییه کانی شوناسدا.

نه گه ر زمان نه و تاییه ته ندیه زمانیه بیئت که عه قلی ده سه ته جه معی پیچه وانه ده کاته وه بو ده سه ته یه ک له مرۆقه کان، گوزارشت له بینینی نه وان بو جیهانی ده ورو به بیان ده کات، نه گه ر شوناس حه قیقه ت و خود و به ها بیئت، که واته زمان وینه یه کی زیندووی ناخ و به های به کاره یینه رانییه تی.

سه رنج بده، "حەقیقهت، خود، به ها" وشه ن، به لام زمان که ره سه ی هاوبه شی ناخیه رانییه تی، وهک ده بیئریت زمان به شیکی جیهانه کراوه ی شوناسه له لای کومه لگه ی مرۆقایه تی، چونکه نه وه ی هه لگرانی زمانیک کۆده کاته وه تیگه شتن و گوزارشتکردنیانه به و زمانه، که واته شوناسیان زمانه که یانه،

<sup>۱۱</sup> - محمد حماسة عبد اللطيف: النحو والدلالة، القاهرة، ۱۹۸۳، ص ۳۱.

به‌وهی له‌وانه‌ی جودایان ده‌کاتوه که لییان حالّی نابن، په‌یوه‌ندی زمان و ئاخپهورانی په‌یوه‌ندیی که ئورگانیکیه و پپی ده‌ناسریتته‌وه، به‌مانایه‌کی تر (زمان) شوناسه و (شوناس) زمانه<sup>(۱۲)</sup>.

زمان ناتوانیک ئه‌رکه‌کانی به‌رپوه‌به‌ریت له‌ده‌وه‌ی سیاقه‌کۆمه‌لایه‌تی و سیاسی و کلتوریه‌که‌یه‌وه، ناکریت زمانیک باس بکریت به‌بی ئه‌وه‌ی کلتور و جوگرافیا و فله‌هنگی به‌کاره‌ینه‌رانی له‌به‌رچاو بگریت.

کۆمه‌لناسه‌کان زمان وه‌ک راستیه‌ک و دیارده‌یه‌کی کۆمه‌لایه‌تی ده‌بینن، هۆکاری ریکخستنی کۆمه‌لایه‌تی به‌کاره‌ینه‌رانییه‌تی، لیره‌وه‌ده‌رکی په‌یوه‌ستبوونی گه‌لان به‌ زمانه‌کانیان‌وه‌ده‌که‌ین، چونکه‌ تاک هه‌میشه په‌یوه‌سته به‌ بوونیا‌ده‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌که‌یه‌وه<sup>(۱۳)</sup>.

ئهمه‌ش واده‌کات له‌نیوان دووانه‌یی زمان و شوناسدا له‌ تاینده‌دا زمان ببیته‌یه‌که‌م، به‌تایبه‌تی ئه‌و زمانانه‌ی که زمانی تاینیک وه‌ک هه‌ورامی که توژیینه‌وه‌که‌مان له‌سه‌ر ئه‌م بابته‌یه، به‌تایبه‌ت بۆ تایندارانیک که هه‌ورامی نین، به‌لام زمانی تاینیان هه‌ورامیه‌.

که‌واته‌ زمان ته‌نها پیکهاته‌یه‌کی سادی شوناس نییه‌ بگره‌گرنگترین کۆله‌که‌کانی زمانه، په‌یوه‌ندی زمان و شوناس په‌یوه‌ندی تاییه‌تییه‌ به‌ گشتیه‌وه.

<sup>۱۲</sup> - برتیل مالبر، مدخل إلى اللسانيات، ت. السيد عبد الظاهر، القاهرة-مصر، ۲۰۱۰م، ص ۲۹۷.

<sup>۱۳</sup> - الشريف الجرجاني: التعريفات. بيروت: دار الكتب العلمية، ۱۹۸۸، ص ۲۵۷، والمناري: التوقيف، مصدر سابق، ص ۲۵۸.

له‌کۆتایی سه‌ده‌ی نۆزده‌یه‌مدا چه‌ندین تیۆر له‌سه‌ر فکری شوناس سه‌ریان هه‌لدا، تیۆرییه‌کانی ئه‌لمانی، فه‌ره‌نسی، ئیتالی، مارکسییه‌کان، ئیسلامیه‌کان، شوڤینییه‌کان.

هه‌ندیك له‌و تیۆریانه‌ جه‌ختیان له‌سه‌ر زمان ده‌کرد، تیۆری ئه‌لمانی که له‌سه‌ر فه‌لسه‌فه‌ی هیگل بنیاتنرابوو، باوه‌ری واپوو (بنه‌مای نه‌ته‌وه‌ شوناسه و پیۆه‌ری راسته‌قینه‌ی زمانه)، (هیرده‌ر) یش ده‌یگوت: "دلی گه‌ل له‌ زمانی گه‌لدا لیده‌دات"<sup>(۱۴)</sup>.

مارکس له‌ تیۆرییه‌کایدا له‌پال زماندا، (میثوو، پیکه‌ینانی ده‌رونی-رۆشنییری، یه‌کیته‌یی ئابووری، زه‌وی هاوبه‌شی)ی بۆ زیاد‌کرد.

ستالین به‌هه‌مان شیوه‌ له‌پال زماندا هه‌مان شته‌کانی مارکسی زیاد‌کرد جگه‌ له‌ میثوو<sup>(۱۵)</sup>.

به‌سه‌رخدان له‌م نمونانه‌ ده‌بینین هیچکام له‌ تیۆرییه‌کان زمان وه‌لا ناینین و زمان به‌ پشتیوانیک گه‌وره‌ی شوناس ده‌زانن.

<sup>۱۴</sup> - محمد عبد الشفيح عيسى: نظرية المصري في القومية العربية: جدلية الإثبات والنفي، (بحث ضمن: ساطع المصري: ثلاثون عاماً على الرحيل)، بيروت: مركز دراسات الوحدة العربية ومعهد البحوث والدراسات العربية بالقاهرة، ص ۱۴۷، ۱۴۸.

<sup>۱۵</sup> - المصري: أبحاث مختارة في القومية العربية، بيروت، مركز دراسات الوحدة العربية، ۱۹۸۵، ص ۲۹.



## تايين:

تايين زاراويه كه به كارديت بۆ كۆمهله بيروباوهريك كه به هۆي شوينكهوته كانييه وه له پووي روانيانه وه بۆ ژيان و گهردوون، وهك ئەوهي ده گوتريت بيروباوهريكي په يوهسته به ئەوديووي سروشت و ئيلاهييات و مۆرالي داموده زگا په يوهسته كان به و بيروباويه وه، هه نديكيش باوهريان به وهيه تايين كۆي گشتي وه لاهه كانه له سهه ته فسير كردني په يوهندي مۆڤ به گهردوونه وه.

ههردوو زاناي ئەنتۆپۆلۆجيا (جون موناغان و پيتهر جيست) ده ليين: "تهنها شتيك كه بتوانييت يارمه تيدهر بيت بۆ مامه له كردن له گهله كيشه كاني كۆمهلهگه تهنها (تايين يان بيروباويه)، چونكه ده توانين له ريگهه كامل كردني تايين و بيروباوهره كان به رينمايي و بيوي دهوله مهندي وهك (چۆن و بۆچي جيهان بهيه كه وه دانران)، به مەش وا له خالكي دهكات بهرگهه مهينه تيبه كان بگرن"<sup>(۱۶)</sup>.

گه شهه تايين له ريگهه چهند شتيكي جياوازهويه و ئەوهش په يوهسته به ناستي هۆشيارى ئەو كۆمهلهگه يهه ئەو تايينه يان وهرگرتوه، هه نديك تايين جهخت له سهه باوهر دهكهن، هه نديكي ديكهش له سهه واقيع، هه نديكي تريش له سهه ناستي شارهزايي تاييني تاك، هه نديك تاييني تر بانگه شهه ئەوهدهكهن تايينه كه يان جيهانبييه و ياسا و ريساكاني بۆ هه موو مۆڤاياه تيبه و ده بيت پراكتيزه بكرت و له سيستمى دهوله تدا رهنگدانه وهه هه بيت وهك ياساكاني باري كه سي و په روهده و ته ندروستي و هتد...

<sup>۱۶</sup> - موناغان، جون جيست، بيتز (۲۰۰۰)، الأنثروبولوجيا الثقافية والاجتماعية، نيويورك، جامعة اكسفورد، سنة ۲۰۰۰، ص ۱۲۴.

تايين وهك چه مك بريتييه له ملكه چي و په رستش بۆ شتيك، به واتايه كي تر واته په يوهستبوون و شوينكهوتن و گوپرايه لي كه سيك بۆ تاييديۆلۆژيايه ك، يان بيروباوهريك.

هه ميشه له زۆريه تايينه كاندا بۆ سهلماندي راستي خويان هييزي دووه ميان دروستكردوه، كه خويان به هييزي خيهر و ئەوي تريشيان به هييزي شهه ناساندوه.

(گريك ئيبستين) مامۆستاي زانسته مۆييه كان له زانكۆي (هارڤيرد) ده ليين: "هه موو تايينه گه وه كاندا له جيهاندا له سهه بنه ماي ئەوه دامه زاون، كه هييزي له ناسماندا هه يه و خاوهني هييزيكي دادپه روهه و ره هاييه كه ئەم شته له سروشتدا به دي نايهت"<sup>(۱۷)</sup>.

ههردوو زاناي ئەنتۆپۆلۆژيا (چۆن موناغان و پيتهر جهست)، باوهريان وايه تايينه گه وه كان هه نديك ديدگا لاي شوينكهوتوه كانيان دروست دهكهن، وهك بينيني كاريزمايي په يامبه ره كان، ئەوانيش به جۆري وه لامي ئەوه كه سانه دهدهنه وه كه به دواي زانيني راستييه كاني گهردوونه وهن و پييان ده ليين: "كليلي خۆشبهختي و سهه كهوتن به ره نهج به دههست دييت و له شوينكي دوردايه"<sup>(۱۸)</sup>.

<sup>۱۷</sup> - ئيبستين، جريج (۲۰۱۰)، من الجيد ان تكون بدون إله؟ بماذا يؤمن مليار شخص (غير متدينين)؟. نيويورك: هاربر كولينز، ص ۱۰۹.

ISBN 978-0-616-11701-4.

<sup>۱۸</sup> - طلال أسد، الهيكل الديني تحت الأنثروبولوجيا، (كليفوردي غيرتس، الدين مصطلح النظام الثقافي، ۱۹۷۳). نقد ضد غيرتس من قبل طلال أسد الذي صنف الدين ضمن "الأنثروبولوجية"، (الهيكل الديني تحت الأنثروبولوجيا، ۱۹۸۲).

## پیناسه کانی ئابین:

به چەندین شیوه ئابین پیناسه کراوه، زۆرینهی شیکردنەوه کان هەولیان داوه هارسەنگیەك لێهێنە (پیتویستی زۆر) و (پەبوەستی گشتی)، یەكەمیان بەو مانایەکی کە خەلکیکی زۆر هەن بۆشاییە رۆحییەکانیان وایکردووه زۆر پەبوەستی بن بە ئابینەوه و هێندیکی تر کە بەشی دووهمیانە وەك پەبوەستیەکی گشتی تیرە و خێل و بنەمالە پەبوەستی بە ئابینیکەوه، پیناسه فەرمییە کانی ئابین بەشیکیان پەبوەستی بە فاکتەرگە لێکی وەك (ئەزمون، سۆز، مۆرال، لایەنی مەعنەوی)<sup>(١٩)</sup>، لێگە ئێهەشدا زۆربەي پیناسه کان لێسەر ئەم چەمکانە کۆکن کە ئابین بریتیە لێ:

-چەمکی پاکییەتی، یان خودایی لێ نۆرمیک لێ نۆرمەکانی باوەر بە خودا، ئەم چەمکە بەزۆری بە کاردیت، نەك بە هەمیشەیی.

-لایەنیکی رۆشنبیری و هەلسۆکەوت و کەش و مەراسیم و پەرستشی ریکخراوه لێ چوارچێوهی پێوه مۆرالییە کاند.

-کۆمەلێک ئەفسانە، یان راستیی پیرۆزه لێ لای باوەرداران<sup>(٢٠)</sup>.

پیرۆز شتیکی پەبوەستی بە ریبازیک، یان رینگەیه کەوه بە پەرستراو و ئابین و نەهینیە کانییەوه و زۆرجاران پەبیروکاران ئەوهەندە دەزانن پیرۆز شتیکی پەبوەستی بە ئابین و خوداوەندەکانەوه<sup>(٢١)</sup>.

## ئەفسانە:

ئابین بەشیکێ دانەبەرپراوه لێ میتۆلۆژیا، بەرەوام ئابینە کان ئەفسانە بەرەهەم دەهێنن بۆ تۆکمە کردنی پینگە خۆیان لێ ناو دۆست و نەیارانی ئەو ئابینەدا<sup>(٢٢)</sup>، سەبارەت بە پەبوەندی ئەفسانە بە ئابینەوه:

-گێرانیەوهی چیرۆکیکی سادە میژوویی کە چەند رەهەندیکی دەدریت و وای لێکدەدریتەوه ئەمە هیزیک لێ پشستیەوهیەتی و رووداویکی سروشتی و خۆکرد نییە.

-بوونی کەسایەتیەکی دیار، یان شتیکی تاییبەت کە لێ بنەرەتدا بوون، یان شتیکی خەیاالییە و پیتویستی بە لیکۆلییەوهی زیاتر هەیه.

-درکە (کنایە) سەبارەت بە شوینیک، یان شتیکی لێ رۆحی مرۆفدا<sup>(٢٣)</sup>.

تویژەر وای دەهینی ئابینە کان بە هەموو رەهەندەکانیانەوه بەشیک لێ پڕۆسە و بەرهینانی میتۆلۆژیا و زۆرتیرین پەبوەستیەکانیان بە هەندیک چیرۆک و داستانەوه دەبەستنەوه، بۆ ئەوهی بەدوای نەهینی زۆردا نەگەرین.

<sup>١٩</sup> - جوزیف بولبولیا، "هل هناك أي أديان؟ التفسير التطوري" الأسلوب والنظرية في دراسة الدين، (٢٠٠٥)، ص (١٠-٧١).

<sup>٢٠</sup> - ماك كوتشون: إعادة وصف في الدراسة العامة للدين. جامعة نيويورك، ٢٠٠١.

<sup>٢١</sup> - جيفري برود، أديان العالم: رحلة اكتشاف، مطبعة ساينت ماري، (٢٠٠٣)، ص ٤٥.

<sup>٢٢</sup> - فراس السواح، الأسطورة والمعنى-دراسات في الميثولوجيا والديانات الشرقية، دار علاء الدين، سوريا، ٢٠٠١، ص ١١.

<sup>٢٣</sup> - محمد الخطيب، الدين والأسطورة عند العرب في الجاهلية، دار النشر علاء الدين، دمشق، ٢٠٠٤، ص ٢٧.

### جۆره كانى ئايين:

ئايين وەك كايە يەكى كۆمەلەيە تى ھەلگىرى چەندىن ماك و تاييە تەندىيە ، لەم رىگە يەو دەتوانىت ئايينىك لە ئايينىكى تر جودا بىر تەو، لە مېژووى مرقا يە تىدا ئايينە كان، يان ئاسمانىن، يان ئايينى سەرزەوين، واتە لەسەر زەوى بەرھەم ھىتراون.

ھەندىك لە زانايان ئايينە كان بەسەر دوو بەشدا پۆلىن و رىزبەندى دەكەن، بەم جۆرە لاي خواروھ (۲۴):

۱- ئايينە جىھانىيە كان: ئەو ئايينانەن لە سەرانسەرى جىھاندا رىژە يەكى زۆر پەيرە و كارىان ھەيە، وەك مەسىھىيەت و ئىسلام و جولەكە و بوزى.

۲- ئايينە كەمەنە تەوھىيە كان: ئەو ئايينانەن لەناو كۆمەلەيىكى دىيارىكرادا بترازىت پەيرە و كارىان نىيە.

ئەوھى گىرنگە سەرخى لى بەدىن ئەوھىيە، ئايين و پىرۆزىيە كانى جىگەى رىژن و نايىت بەسرىنەو بە رىژەى پەيرە و كارانىيەو، ئەمەش خالىكى لەيە كچووى زمان و ئايينە، چونكە بنەما و فەلسەفەى ھەر ئايينىك گوزارشت لە كلتورى زىد و ماواى سەرھەلدىيە تى.

### بنەماكانى ئايين:

ھەموو ئايينىك خاۋەنى بىروباۋەرى نەگۆرە لەگەل كۆمەلەيىك پەرنەسىبى ئايينى و ھەندىك شت ھەن لە ھەموو ئايينىكدا نەگۆرن، لەوانەش (ناوى ئايين، دامەزرىنەر، كىتىب، رۆژمىر، زمان، پەرستگا، شوينى پىرۆز، كەشى تاييەت) (۲۵).

- دامەزرىنەر: ئەو كەسايە تىيە يە كە يەكەمىن جار بنەماى ئايينەكە دادەنىت و جارى بلابوونەوھى دەدات، يان سروسى ئايينى بۆ دىت.

- ناوى ئايين: دەبىت ئايينەكە ناۋىكى دىيارىكرانى ھەبىت تا لەو رىگە يەوھە ئايينەكە و بىروپراكانى بناسرىنەوھ.

- كىتىبى پىرۆز: ھەموو ئايين و بىروباۋەرىك پىويستە كىتىب و بەرنامەى خۆى ھەبىت، كە تىيدا تەواۋى پەرنەسىب و ياساكانى ئەو ئايينەى دىيارىكردىت بۆ شوينەكە وتوۋەكانى، وەك پاىە كانى ئايين و فەرزەكان، ياسا، مۆرالى ئايينى، دابونەرىتە كۆمەلەيە تىيە كان، ... ھتد.

- رۆژمىر: بۆ ھەموو ئايينىك پىويستە رۆژمىرى تاييە تى خۆى ھەبىت تا كاتە گىرنگە كانى ئەو ئايينە وەك رۆژ و جەژن و حج، ... ھتد.

- زمان: ھەموو ئايينىك دەبىت زمانىكى تاييە تى ھەبىت تا شوينەكە وتوۋانى رىپورەسمە ئايينىيە كانى پى ئەنجام بەدن.

<sup>۲۵</sup> - مرسىا اليا، ت: عبدالهادى عباس المحامى، تاريخ المعتقدات والافكار الدينية، دارالدمشق- الشام، ۱۹۸۶، ج ۱، ص ۱.

<sup>۲۴</sup> - يسر محمد سعيد مبيض، اليوم الآخر في الاديان السماوية والديانات القديمة، دار الثقافة، الدوحة، 1992، ص ۷۳.

## تاييه تمنديه كاني تايين:

ده تويان كۆي تاييه تمنديه كاني تايينه كان له چەند خالئكدا كۆ  
بكه ينه وه:

- باوه پوون به په رستراو، يان شته كاني سه روي سه رويشت، زوربه ي  
تايينه كان باوه ريان به په رستراوئك، يان زياتر هه يه له گهردووندا و توانايان  
هه يه كۆنترۆلي هه موو بوونه وه ره كان و گهردوون بكه ن.  
- جيا كرده وه له نيوان جيهاني رۆح و جيهاني مادي.  
- بووني كه شي تاييه تي په رستش تا له ريگه يه وه ستايشي په رستراو و  
پيروزييه كان بكرت.

- بووني ياسا و ريسايه كي تاييني كه په يره وي بكرت له لايه ن  
په يره و كارانه وه و باوه به وه بكرت ته وه له لايه ن په رستراوه وه نيردراوه.  
- نوئو، شيوازيكي بنه رتاييه بو په يه ندي به په رستراوه وه.  
- تيروانينيكي باوه ردارانه له وه ي چۆن تافرينه ر گهردووني ته فراندوه.  
- بووني بنه ما و په نسيبي شه رعي بو ريگه ستني ژيان له بهر رۆشنايي  
ته و تيورانهي ته و تايينه بو گهردووني داناه (٢٦).

پيوسته جياوازي له نيوان چه مكي تايين و تايينداريدا بكرت، تايين  
په ياميئك و كۆمه ليئك په نسيب و ياساي پيروزن و له لايه ن خودايه ك يان  
كه سيئكي بالاوه دانراون، تاييندار كه سيئكه په يره وي ته و ياسايانه داكات و بۆي  
نييه له باره يانه وه قسه ي هه بيت، بيگومان ته وه شمان له بيربيت هه ميشه  
جياوازي هه يه له نيوان ته وه ي تايين ده يليت و ته وه ي تايينداران په يره وي ده كهن.

<sup>٢٦</sup> - الدكتور ابراهيم محمد ابراهيم، الاديان الوضعية في مصادرهما المقدسة وموقف الاسلام منها، مطبعة  
الامانة، مصر، ١٩٨٥، ص ١٠.

به‌شی سینه‌م  
یارسان و هه‌ورامی

يارسان:

تاييني يارسان يان كاكه يي و ته هلي هه ق يشي پينده گوتريت يه كيكه له تايينه كه وناراكاني كورد له هه ورامان و شاره زوور و لوړستان بلابووه ته وه و گه شه ي كردووه، په پيره واني هم تايينه له تيراندا له ناوچه كاني (كرماشان، هممه دان، ته وريز، تازه بايجان، تاران، زنجان و باكوري تيران)، له عيراقدان له ناوچه كاني (هه له بجه، خانه قين، كه ركوك، موسل، به غدا، هه وليران، له توركياش له (دهرسييم، سيواس، سه مسوران)، له روسياش يارسان له (قارسي ناوچه ي (ته ليزابت پول سهر) هه ن و به ناوي (كورد ي ره سهن) ناسراون<sup>(۲۷)</sup>.

له هيندستان و پاكستان و ته فغانستان په پيره وكاري يارسان هه ن و خويان به (بنه ماله ي يادگاري) يه وه ده به ستن و پييان ده لين (زكري) و له شاره كاني (مه زار شريف، توربه ت، موشكي، گريشه، دوشي، پول خومر) ن و چي ي (موراد) له (توربه ت) به شويني پيروزي خويان ده زانن<sup>(۲۸)</sup>.

هم تايينه له ناوخوا كه مزين ناوري ليدراوه ته وه و جوړيك له ته موموژي له سه ره، زوريك له و كه سانه ي كه له سه ر هم تايينه يان نووسيوه، پيئاسه ي جوړاو جوړيان بو په پيره واني هم كو ميونيته تايينييه داناوه وه (عه له وي،

<sup>۲۷</sup> - ولاديمير مينورسكي، كرد: تاريخ، زبان و فرهنگ، ترجمه: محمد رثوف يوسف نژاد، نشر سهيل، تهران ۱۳۸۷، ص ۹۴.

<sup>۲۸</sup> - طيب طاهري، تاريخ و فلسفه سه ره نجام، ده زگاي توپيزينه وه و بلاو كرده وه موكر ياني، چاپخانه ي رژه هلات، هه ولير، ۲۰۰۹، ص ۵۸۲.

ته هلي هه ق، يارسان، كاكه يي و عه لي تيلاهي<sup>(۲۹)</sup>، له هه نديك ناوچه دا به تاييه ت له ناو فارس و تازه رييه كاندا به (كورد به چه و خروس كوش)<sup>(۳۰)</sup> ناو ده بريين.

يارسان له دوو وشه ي ليك دراوي (يار) و (سان) هاتووه، كه يه كه ميان به ماناي هاوه ل و شوينكه وتوو و له شيوازي سو فيانه شدا به ماناي (مه حبوب و مه قسود)<sup>(۳۱)</sup> ديت و دووه ميان به ماناي پيشه واو رابه ر ديت، كه تامازه ييه به (سولتان ئيسحاقي به رزنجه يي) و به سولتان له هه وراماندا ده گوتريت (سان) و كو ي وشه كه ماناي ياران و شوينكه وتواني سولتان ئيسحاق ديت. له نيو يارسانه كاندا وشه ي (يار)، (سولتان) ماناي (تافرينه ر) و (خواه نديكار) يش ده دات كه هه ر دوو كيان تامازن بو ناوي خوداوه ندي، دياره خوداش به پيئي تالو گوژي تايينه كان ناوه كه ي ده گوژدريت:

**سولتان خودايوه ن زاتش يه گانه**

**كاوه ي حوجاجان جه هه ورامانه**

<sup>۲۹</sup> - نه دجاني عه دبوللا - چند باسيك ده رباري ته هلي هه ق، كوردستان، ۲۰۰۵، ده زگاي چاپ و

بلاو كرده وه موكر ياني، هه ولير، ۱۳۷۱.

<sup>۳۰</sup> - هم ده سته واژانده له لايدين فارس و تازه رييه كانه وه وهك سو كايه تي پيكر دن به په پيره واني هم تايينه وتراوه (كورد به چه)، به ماناي به چه كه كورد و (خروس كوش) يش به ماناي كه له شير كوژ ديت، چونكه به كيك له و گيانداره پيروزيان يارسانه كان له مه راسيمي قورباني و جه هه گانياندا به كاري ده هينن، كه له شيره، نه مه خالي پيچه وانه ي يارسان و تيزيديه كانه، چونكه لاي تيزيديه كان كه له شير هيماي جارده ري روزه يكي نوتيه و تاييت بكوژريت.

<sup>۳۱</sup> - سعدي، گل بابا: فرهنگ اصطلاحات عرفاني ابن عربي، تهران، چاپ سوم، ۱۳۸۷، انتشارات شفيعي، ص ۸۴۵.

هەر ئايىنە و بەجۆرىك ئەم ناوہ داوہ و وینای کردوہ، بەلام کرۆکی  
مەسەلە کە هەر يەك شتە، وەك ئەوہى شىخ بەھايى دەئيت:

هركس بە زبانی سخن از وصف تو گوید  
بلبل بە غزخوانی و قمری بە ترانہ<sup>(۳۲)</sup>

ئايىنى يارسان ريشە كەى دەگەرپتەوہ بۆ ئايىنە كانى رۆژھەلات و زۆرتر لە  
بوونىيادى باوہرپیدا لە بنەماكانى ئايىنى (ميترايسم) نزيكە و پاش ئەويش  
ئايىنى زەردەشتى، ديارە ئايىنى زەردەشتيش زۆر لە بنەماكانى ئايىنى  
ميترايسمى لەخۇيدا كۆکردووەتەوہ.

يارسانە كان باوہريان وايە، دىرۆكى ئايىنە كەيان دەگەرپتەوہ بۆ ئەزەل و  
حەقىقەت لەگەل ئافراندا و ئەم ئايىنە ئايىنى خاوەندكارە.

### ويكچووه كانى يارسان و ميترايى و زەردەشتى:

بەو پيئەى ميترايزم ريشەى هەردوو ئايىنى زەردەشتى و يارسانە، بۆيە زۆر  
خالى ھاوبەش لەنيوانياندا هەيە، لەوانەش:  
-هەرسى ئايىن باوہريان بەوہ هەيە كە مرۆڤ لە گيا دروست بووہ.

<sup>۳۲</sup> - سيد محمد حسينى، ديوانه گهوره، انتشارات باغ نى، ۱۳۸۲، چاپ اول، ص ۷۱۳.

-هەرسى ئايىن ژمارە حەوت لايان پيروزە، لای ميترايىه كان حەوت هيمايە  
بۆ (حەوت ئاسمان، حەوت چيني زەوى، حەوت پايەى گەردوون، حەوت تاقى  
پەرستگا، حەوت پايەى ئايىنى).

لە يارساندا (حەوت تەن، حەوتەوانە، حەوت حەوتەوان، حەوت خەليفە،  
حەوت خادەم... هتەد) هەيە، ديوانه گهوره حەوت بەشە.

حەوت جاويدان: تەنە نەمرەكانى ناو ئايىنى زەردەشتن كە ئاهورامەزدا و  
شەش فريشتەن كە بریتين لە: (بەھمەن، شەريوهر، ئەمورداد، خورداد،  
سپندارند، ئوردى بەھەشت)، لە يارسانىشدا حەوت تەن كە نەمرن و  
ئەوانيش بریتين لە: (پير بنيامين، پير داوود، پير موسى، پير مستەفاى  
داودان، خاتو دايراک رمزيار، شا ئىبراھيم ئەيوەت، بابا يادگار).

-پيروزى رۆژ: لە ئايىنى ميترادا خودى ميترا رووناكيبە و لای يارسانىش  
رۆژ (خۆر) پيروزە و سولتان ئيسحاق دۆنى ميترايە، واتە ئەويش رۆژە، لای  
زەردەشتيبە كان رووناكى هيمای ئاهورامەزدايە.

-سروودەكانى بارگە بارگەى سەرەنجامى يارسان ۷۲ بەندن و سروودى  
يەسنای ئاويستاش ۷۲ بەندە، ۷۲ پيىرى يارسان هەيە، پشتويى  
زەردەشتيبە كان و هەورامى و يارسانە كان ۷۲ تالە داوہ.

-سى رۆژى ديار نەمانى زەردەشت لای زەردەشتيبە كان سى رۆژ رۆژو  
هەيە، لای يارسانىش هەمان سى رۆژ هەيە لە رۆژووى (مەرە نو) و (يارانى  
قاولتاس)دا.

-هەنار يەككە لە ميوه پيروزە كان لە ئايىنى زەردەشتدا، هەروەها لای  
يارسانيش پيروزە دادە سارى داىكى بابا يادگار لە دەنكە هەنارىك ئاوس

دەبىت و بابا يادگار ئەدايك دەبىت، لە جەژنى خاوەندكارى و قاولتاسيشدا  
پيويسته هەنار بخوريت.

-لاى مېتراييه كان و زەردەشتى و يارسان و ئيزيدييه كان (جەم) هەيه، كە  
كۆدەبنەوہ بۆ سرووتە ئايينييه كانيان و شوينى بەرپۆه بردنى مەراسيمە  
ئايينييه كانە.

-جلوبەرگى سپى: لاى مېترايى و زەردەشتى و يارسان و ئيزيدييه كان جلى  
سپى پېرۆزى هەيه، بەتاييهت لە جەم و بۆنە ئايينييه كاندا.



نامہی سہرہنجام:

گرنگترین و پیرۆزترین کتیبی یارسان، یان ئەهلی ھەقەکانە و بە شیۆیەکی تەواوەتی ئە سەدەئە ھەشتەمی کۆچیدا لەلایەن سولتان و ھاوئەلاتییەو نووسراوەتەو بە ھەرورامی (۳۳).

ئەوێ کە گرنگە ئەوێ ئەم کتیبە بەسەر شەش بەشی سەرکیدا پۆلین کراو، ئەوانیش بریتین لە: "بارگە بارگە، دەورە ھەفتەوانە، گلیم و کۆل، دەورە چلتن، دەورە عابدینی جاف، وردە سەرەنجام"، کە بنەما و تاییبەتەندی و ھەموو یاسا و ریساکانی ئەم تاییبەتە لێرەدا نووسراو.

سەرباری ئەوانە چەندین کتیبی تریان ھەبە کە بەپێی پۆلینبەندی بەم جۆرەن:

۱- دەورە: ئەو کتیبانەن پیشەکی دەورە بە ناوہ کانیانەو ھەبە، وەک: "دەورە بالولی ماھی، دەورە بابا سەرھەنگی دەودانی، دەورە شاخۆشین، دەورە بابا ناوسی سەرگەتی یان بابا ناوسی جاف، دەورە بابا جەلیل، دەورە دامیار، دەورە شاقولی، دەورە پیرتالی، دەورە شا ھەبە یاس".

۲- ئەو کتیبانەئە پێشگری (کەلام) بە ناوہ کانیانەو ھەبە، ئەوانەش: "کەلامی سەئ تاکبەری خامۆش، کەلامی پەردیوہری، کەلامی شاتەیموور، کەلامی زولفەقار، کەلامی جەناب، کەلامی قاسید، کەلامی جرم، کەلامی خان ئەلماس، کەلامی ئیلبەگی جاف، کەلامی ھەیدەری، کەلامی دەرویش

<sup>۳۳</sup>- نامق ھەرورامی، تیکستی ژنان لە دەفتەرەکانی یارساندا، بەرپۆبەرایەتی چاپ و بلاوکردنەوی سلیمانی، ۲۰۱۱ سلیمانی، ل ۷۹

تاجاق- کە ئەمەیان بە زمانی تورکی نووسراو و کەلامی ئیلبەگیش بە شیۆی جافی نووسراو.

۱- ئەو کتیبانەئە بە دەفتەر ناسراون وەک: "دەفتەری شندرووی، دەفتەری ساوا، دەفتەری نەورۆز سورانی، دەفتەری شیخ ئەمیر، دەفتەری غولامان.

دەبیت ھەموو یارسانیک لە ھەرکوی بیت سروتە ئایینیەکانی بە ھەرورامی ئەنجام بەدات.

زمانی ئایینی و نیایشی یارسانەکان کوردی ھەرورامییە، دکتۆر محەمەد عەلی سولتان بڕوای وایە وەک چۆن لە ھەر شوینیکدا موسولمانیک ھەبیت لەویدا زمانی عەرەبی ھەبە بە جۆرەش لە ھەرکویدا یارسانیک ھەبیت لەویدا ھەرورامی ھەبە (۳۴).

لە سەردەمی دووہمی (پەردیوہر) (۳۵) و پاش سەرھەلدانی (قوشچی ئۆغلی و شاوہیس قولی و محەمەد بەگ و خان ئاتەش) لە تورکستان،

<sup>۳۴</sup>- نامق ھەرورامی، تیکستی ژنان لە دەفتەرەکانی یارساندا، بەرپۆبەرایەتی چاپ و بلاوکردنەوی سلیمانی، ۲۰۱۱ سلیمانی.

<sup>۳۵</sup>- ئەو جینگە پیرۆزەبە لە ھەرورامانی لھۆن لە نزیک شیخانە سەر بە ھەریمی نەوسوود کە سولتان رووی تیکرد و لەویدا ئەم تاییبەتە کامل کرد، ھەررەھا کە عەبەئە یارسانەکانە کان لەو شوینەدایە. ھەرچەندە لە باوہری یارساندا بە ھەزێ باوہرپوون بە (دۆنادۆن و یەکتیبوونەو) ھەریەک لە (جەم، دل)یش بە قیبلە دەزانن، وەک ئەوێ شیخ ئەمیر دەفەر مویت:

کاوہ (کەبەئە) من خاسەن نەسەنگ نەبەردەن، سەفای جەم یار شقای کول دەردەن  
کاوہی من خاسەن بامۆزد و میزان، کاوہی من خاسەن وەجەوزی رەزان

بەمەبەستى تىگە يىشتىنى پەيرەوانى ئەم ئايىنە لە كىتەبى سەرەنجام، ئەمانە (كەلام)<sup>(۳۶)</sup> ەكانيان بە توركى نووسىيە، ھەرچەندە زۆر يىك لە پەيرەوانى ئەم ئايىنە كاتىك لە ناوچە توركنشىنە كانى ەك تەوريزە ە دىنە پەردىوەر بە ھەورامى كەلام دەخوین.

### دۆنادۆن:

بە كىكى تر لە باوەرە ئايىنە كانى يارسان، پراپوونە بە نەمرى رۆح و گەپانى رۆح، لە ۱۰۰۱ جادا ھەيە كە دواى ئەو گەرانە خاوپن دەبیتە ە و دەگاتە مەنزلى جاويدانى و بەو كرادەش دەگوتريت (دۆنادۆن).

كاتىك كەسيك لای يارسانە كان دەمریت باوەرپان وايە تەنيا (جامە) يان بەرگ، يان قاوغە كەى گۆرپو ە رۆحە كە ھەر ماو ە ە.

ھزرى يارسان بە تىگەشتن لەو پاشخانە قول ە كە ھەيەتى، بە چاوپىكى پەر لە ریزە ە لە كەسايە تىيە ناودارە كان دەروانىت و باوەرپان بە ەيە رابەرانيان ھەريە كە يان دۆنى يە كىك لەو كەسايە تىيانە يە و مرۆف دەرەنجامى كرادارى رابردوويەتى، واتە پەيوەستە بە زەمانە ە.

بۆ نمونە (ھەفت تەن)<sup>(۳۷)</sup> لە قۇناغە جياوازە كاندا لە دۆنى تردا و لە توخمە پىكھاتە كانى گەردوون و ەرزە كان و رەنگە كان و رۆژە كان زمان ... ەتد بوون، كەواتە نيشانى ئەو ەيە كە مرۆف دەكریت لە دويىنى و ئىستادا بوونى ھەيە ەك ئەو ە لەم خشتە يەى خوارە ەدا ديارە.

ئەمە تەواو لە گەل ئەو شىعەرى مەولانا دا يەك دەگرتتە ە كە دەلەيت:

**تواف كعبه دل كن اگر دلى دارى، دلست مقصود تو سنگ و گل چه پندارى**

**كمر به خدمت دلها ببند چاكر وار، كه بر گشايد در تو تريق اسرارى**

<sup>۳۶</sup>-كەلام برىتييە لە گوتراو ە ئايىنە كانى ئايىنى يارسان، كە بە شىو ە شىعەر نووساون و زۆر بە يان بە كىشى خۇمالى نووساون و پىي دەلەين كەلام و بەوانە شى بە دەم نەواى تەمبورو ە ئەم كەلامانە دەخوین، دەگوتريت (كەلام خوین).

<sup>۳۷</sup>-ھەفت تەن برىتييە لە ەدوت فرىشتەى نزيكى (سولتان تيسحاق) ن، كە برىتييە لە (سەيد خضر ناسراو بە پىر بنىامين، موسىيە سىياو ناسراو بە پىرداود، مەلا روكنە دىنى ديمە شقى ناسراو بە پىرموسى، خاتون دايراك ناسراو بە رەمزيار، مستەفا داودان ناسراو بە كەماندار، شا تىپراھىم ناسراو بە مەلەك تەيار، يان ئەيوەت، سەيد تەحمەد ناسراو بە بابا يادگار)، ئەمانە ھەريە كە و كارتيكيان ھەيە لەوانە: (بنىامين پىر، داود دەلەيلە، پىرموسى دەقتەردارە، دايراك شەفاعەت بەخشە، مستەفا داودان فرىشتەى رۆحكىشانە، فرىشتەى بەر و بەرە، فرىشتەى دەورانى باقىبە).

زەمان بوونیکی گشتییە که (سات)ەکان پیکیان هیناوه، هیچ دابرا نیکی له زەماندا نییە، یەک بوونی و یەک بوویی هەبێ، دەتوانین ئیتمە هەم له ئیستادا بین هەم له رابردودا<sup>(۳۸)</sup>.

(عالی قەلەندەر)<sup>(۳۹)</sup> لەم بارە یەووە مەرەمو

گیلام دوون وه دوون، گیلام دوون وه دوون

عالی یەنان عالی گیلام دوون وه دوون

عالی قەلەندەر بگەندی ئەو شوون

ئیرەج بیانی پوور فەرەیدوون

واتە: گەلیک قالب و لاشە ی تر گەر اوم، من عالیم گەلی دۆنی ترم کردوو، ئیستا وەک عالی قەلەندەر و پێشتر من ئیرەجی کوو فەرەیدوون بووم.

<sup>۳۸</sup>- طیب طاهری، تاریخ و فلسفه سەرتەنجام، دەزگای تووئیزینه وو بلاوکردنەوی موکریانی، چاپخانە ی

رۆژھەلات، ھەولێر، ۲۰۰۹، ۶۷-۷.

<sup>۳۹</sup>- عالی قەلەندەر یەکیکە لە یارانێ سولتان ئیسحاق، سالی ۸۳۸ی کۆچی لە دالەز لە دایکبوو و لە

دۆنیکدا بابا یادگار بوو و ئەویش دوای خۆی نەووی جی نەهێشتوو.

ز	ناوی فریشتە	دۆنی لە	دۆنی لە	دۆنی لە	حەوت	حەوت	حەوت	حەوت	حەوت	دۆنی	توخمە	وەرزەکان
۱	پیر بنیامین	زەرەشت	روستم	سپیی	دوو	۳شەممە	عەرەبی	جووڕین	خاک	ھاوین		
۲	داودی کاسوار	بەھمن	گیو	شپن	گەرەم	۴شەممە	فارسی	ئیسرافیل	با	بەهار		
۳	پیر موسی	شەھریوەر	گودەرز	خۆلە	سەدەف	شەممە	کوردی	میکائیل	ناو	پایز		
۴	مستەفا داودان	خورداد	روستەمی یەک دەس	رەش	ئاساس	۲شەممە	تورکی	عزرائیل	ناگر	زستان		
۵	خاتو رەمزێار	سپندار مەرز	فەرەنگیس	زەرد	بەرد	۵شەممە	ئینگلیزی	فاتیمە ی زەھرا				
۶	بابا یادگار	ئەمراد	سیاروش	سەوز	یاقوت	ھینی	ھیندی	ئیمام				
۷	شا براھیم (رۆجیار)	نۆردی بەھشت	جیھانیش	سور	عەقیق	۱شەممە	بەربری	ئیمام				

جەم:

ترادىسۇنى گىرنگى ئەم ئايىنە پىي دەگوتىت (جەم)، واتە كۆبۈنەھە و ئەم وشەيە بە ماناى (جمع)ى عەرەبى نايت و خودى وشەكە ئاويستايىە و لە ھەندىك جىگەدا (كىانى)يىە كان بە كورتكراوہى جەمشىد بە كاريان ھىناوہ<sup>(۴۰)</sup>.

ئەم جەمە ئەرکە لەسەر كاكەبى، يان يارسان، يان ئەھلى ھەق، كە بۆ جەژن و نياز و سەرسپاردن و تەواوى بۆنە كانى تر، جەم بىنەماى تايىەتى ھەيە و گىرنگى جەم لە زۆر لە كەلامە كانىاندا باسكراوہ، وەك ئەوہى لەم كەلامەى ھەزەتى سولتانداندا ھاتوہ:

شەوقم زياوہ، شەوقم زياوہ

نەى جەمو ياران شەوقم زياوہ

ئەز عدنقام كىاست بىو چا كاوہ

بەروہو دوعاى نەزرو پاكتاوہ

ويىش نەى جەمدا مەكەرى جەلا

روحانف<sup>(۴۱)</sup> خواجام بى وە سەر سەلا

<sup>۴۰</sup>-ارسي. زىر، طلوع و غروب زردشتى گرى، ترجمہ: دکتور تيمور قادرى، انتشارات امير کبير، چاپخانه سپهر، تهران، ۱۳۸۴، ص ۱۲-۱۲.

<sup>۴۱</sup>-سيد محمد حسيني، ديوانه گهوره، انتشارات باغ نى، ۱۳۸۲، چاپ اول، ص ۶۶.

چوار تەن لە يەكەم جەمدا كە لە (كانى گویز) لە (شاهۆ) سزاياندا، ناوہ كان بە مجۆرە بوون (روتاف، يان روحانف برىتيىە لە بنيامين، كەشكۆل داوودە، ئاتوسا يان ھاتف برىتيىە لە رەمزبار، قەلەم برىتيىە لە مستەفا).

روحانف وتى بزانم چىتان پىيە دەرى بەينن وەك نياز با جەم ساز بکەين، ھەريەكە و شتىكىان پىيوو (روتاف شيرىنى پىيوو، كەشكۆل ھەنار، ئاتوسا بادام، قەلەم بەروى پىيوو)، شتە كانيان تىكەل كەرد و روحانف (بنيامين) ئەم دوعايەى بەسەردا خویند:

تىكەل بکەرمى، تىكەل بکەرمى

ھەرچوار نيازما تىكەل بکەرمى

وہ سۆز ئەسرين دوعاش بەرمى

پەلامار وەجەم راسان بورمى

واتە: با ھەرچوارمان ئەوہى پىمانە، تىكەلى بکەين و بە سۆز و فرمىسكەوہ دوعاى بەسەردا بخوینن و بچىنە ناو جەمى راسانەوہ.

ديارە خودى جەم پىشتريش وەك مەراسيم لەناو ميترائىيە كاندا ھەبووہ و تىيدا ميواندارى كراوہ<sup>(۴۲)</sup>.

لە جەمدا سەيد ھەيە كە سەرجمە و پاشان خەلىفە و خادىم و جەمنشېن و تەموروزەن و كەلاخوین ھەن.

<sup>۴۲</sup>-ن. نيشانوف، پىرەوانى راستى، يارانى كوردستان (تەھلى ھەق)، ۱۹۵۳، ھۆلەندا، وەرگىرائى: ناسق كەرىم، پىنداچوونەوہى: شكور مستەفا، چاپى بەكەم، ۲۰۰۳، ھەولنير، لا پەرە ۱۱۳.

له جهمدا خهليفه وهك داوره بۆ چارهسهرى كيشهكانه و له مهراسيمى ناونان و سهرسپاردندا كارهكهى جوړيكى تره و تهگهر له جهميكداسهيد لهوى نهبوو، تهوا خهليفه كارهكانى تهو بهرپوه دهبات به بهرپوهبردنى جهميشهوه، ههرچى كارى خاديم ههيه بهشينهوهى خواردنى تايبهتى ناو جهمه كه پيى دهگوتريت (موچه) (۴۳).

### موزيك:

موزيك يه كيك له پايه گرنگهكانى تهم تايينهيه و هيج مهراسيميكي تايينى بهرپوه ناچيت بهي بهكارهينانى موزيك و تاميى تهمووره، يان تهميره، يان تهمبور لاي تهوان پيروزه و پرويان وايه له پيش خولقاندنى يه كه مرقهوه تهميره ههبووه و ههر بههوى تهميرهوه رۆح چوهته ناو تهنى يه كه م دروستكراوه (۴۴).

موزيك لاي يارسان ريشهكهى دهگهريتهوه بۆ تهواوى تايينه رۆژهلاتييهكان و لهوانيش گرنگتر موزيكى تايينى زهردهشت و دواتر گورانى ههورامى. زهردهشتييهكان پتر بايهخيان به موسييقا داوه. له دهربارهكاندا، گروپييك ههبوون به ناوى (گوسان)، كه به تهمرزى موزيكى وهك: (بهربهت، روود، چهنگ و تهمووره) سرروديان گوتوهتهوه. وهك: باربود،

<sup>۴۳</sup>-تيمتاش له ههوراماندا بهو شيوهى پيچاندهوى كه ژنان دواى نانكردن نانهكه قهدهكهن دهوتريت موچه.  
<sup>۴۴</sup>-ژان دورينگ، ترجمه: سودابه فضائلى، موسييقى و عرفان سنت اهل حق، نشر پرسش، چاپ اول، ۱۳۷۸، تهران، ص ۱.

نهكيسا، بامشاد و رامتين و... هتد، له چاخى ساسانييهكان كه بهمانه دهوترا: گوسان (خونياگهر). پيشهيان گورانيگوتن بوو بۆ ستايشى خواكان و موويهدهكان و ئاورگهكان.

عادل محمدهدپور باوهپى وايه، گوسان **Gosan** كه له توخى گۆسان پيکهاوتوه (گهوه: گهور، گبر) يان گاور (مهجووس) و گهو (پالهوان) ناموسولمان و لادهرى دين. زاراهيه كه بۆ زهردهشتيان و مهجووسيان بهكار دههات.

به عهدهبيش بووه به كفر و كافر. "سان" يش به دوو واتا بهكاربراهه. يه كه م به ماناى سولتان كه واته ماناى تهوه، گهورسان به پيى ياساى فريدانى فونولوزى "ر" قرتاوه، بووته گوسان، يان كهسى، يان كهسانيك- كه هونهرمه نند بوون، (خونياگهريشيان پي و تراوه، خونياگهر له پههلهويدا: هونيواك كار، **hunivakkar**، له رهگى (واناى) هورامى و هونينهوهى كوردى سورانى و پاشگرى كاراى كار، يان هوزانقان و سترانچر و...، تهمه باشتين به لگهيه، له سهه تهوهى كه واژهى (گورانى) لهو كردهوه ديرينهى (گوران) هكانهوه وهگرابيت (۴۵).

له ناو يارساندا يه كه مين گروپى موزيك كه ناوى براييت، گروپى (نۆسه د نۆسه دى) (شاخوشين) ه، هه موويان ژهنيار بوون و خودى شاخوشين (تهميره-تهمبور) ليداه و تهوانى تريش تاميرهكانى تر، له دهورهى

<sup>۴۴</sup>-عادل محمدهدپور، سۆزى ليريكه له تهزمونى شيعرى كورديدا، چاپخانهى وهزارهتى رۆشنبيرى و لوان، ۲۰۱۰، ههولير، ل ۱۰.

په رديوه ريشدا سولتان ئيسحاق گروپي (حهوت سازچي، ههوت ژهنيار و گوتارخوين) هه بووه.

له دهفته ره كاني يارساندا ناوي زياتر له شهست ساز براوه كه هه موويان سازه كاني كوردستان بوون، گرنگيي موزيك به گشتي و ته مبور به تاييه تي لاي يارسان له پايه يه كي مه زندا يه.

وهك ته وهي له م كه لامه دا هاتووه:

يار ديده كاني بنيامين سازه

پيرموسي سيم و داود تاوازه

ته مه له كاتي كدا پايه ي هه ريهك له و ناوانه پايه ي بالان (بنيامين پيره و سولتان سه ري پي سپاردووه، پيرموسي فريشته و دهفته رداري نويسي چا كه و خراپه يه، داود ده ليل و فرياد ره سه).

يار ديده كاني بنيامين پيره

پيرموسي وه زير داود ده سگيره.

بازارگه رمی بۆکراوه له سهر حسابی زمانه کانی تر، نه گهرچی شه و زمانه له پرووی گرامهر و سینتاکس و مؤرفۆلۆجیا و... هتد لاوازیش بوویت، وهک شهوی رژیمی تورک دژی زمانی کوردی نهجامیدا و دهیگوت شهوی دهیه ویت مهدهنی و شارنشین و شارستانی بیت دهییت به تورکی خه بهر بدا، شه مه کاریگهری نه رینی له سهر زۆریک له و کوردانه هه بوو که باوه ریان به خۆیان نه بوو به تورکی ده تاخاوتن، بۆ شهوی پییان بگوتریت شارستانی، که زانی هیشتا ناتوانیت زمانی کوردی له بهین بیات، سزای دانا بۆ شهوانه ی به کوردی ده تاخفن.

## بۆچی هه ورامی بووه زمانی ئایینی یارسان؟

زمان ناسنامه ی میلله تانه، به هۆی تیکه لای نه ته وه کان زمانیش گۆرانی به سه ردا دیت به پیی هه لومهرجی کات و شوین، له وانه ش بارودۆخی سیاسی و ئایین و فره ههنگی گه شه سه ندن و ئالوگۆر پیکردنی زمان له چه ند ئاراسته یه که وه ده یینریت:

۱- ده کریت زمانیک سه ره تا زمانی نه ته وه یه کی سه ره به خۆ بوویت، به لام به دوور که وتنه وه ی هه ندیک له ئاخیه ورانی و تیکه لای بوونیان له گه ل زمانه کانی تر زمانیکی تر هاتبیته کایه، که بوویته زمانی بهرکار، شه مه کتومت له ناو هه ورامی و شه بهک و زازا و زهنگنه و باجه لانداهه رکه وتوه.

۲- زمانیک له یه کگرتنی چه ند زمانیکی دیکه وه هاتبیته ئارا، زمانگه لیک که جوگرافیا یان پیکه وه نزیک بیت و پالیان به یه که وه دا بیت، یان هۆکاریکی سیاسی سه پان دیتی و بوویته زمانی فره می.

۳- بری جار زمانی ده سه لات خۆی سه پاندوه به سه ر زمانیکی تر دا و زمانه که ی تری ته ریک و نابوت کردوه "زمانی سه پینراو وهک زمانی پیرو ز ناسینراوه"، شه گه ر خه لکی شه و جوگرافیا یه ی که به سه ریدا سه پاوه، قبو لی نه کرد بیت و بناشتیان کرد بیت، شه وا به نه یار و جوداخواز ناوبراون و سه یرکراون.

۴- له ئینو سیستمه شوولی و دیکتاتوریه کانداهه می شه هیزیک ی پروپاگه نده ی زۆر له پشت زمانی ده سه لات وه بووه، ره واجی بۆ په ییدا کردوه و

## زوانی کوردی هه‌ورامی له رهوتی دیرۆکیدا:

زمانی کوردی هه‌ورامی وه‌ک زمانه‌کانی تر گۆرانکاری به‌سه‌ردا هاتوه، وه‌ک ئه‌وه‌ی گۆرانکاری به‌سه‌ر شته‌کانی تر دا هاتوه.

ده‌بیت ئه‌وه‌ بزانی زمانی دایکی رۆژتیک ده‌ستی پیکردوه که پیشینه‌کامان له‌سه‌ر ئه‌م بوومه و به‌م زوانه ئاخوتون، یان به‌ زمانیک که ئیستا هه‌ورامی میراتگریه‌تی.

دکتۆر حه‌بیب‌الله تابانی له‌ کتیبی (وحدت قوم کورد وماد) دا له‌ لاپه‌ره ۱۱۵ ده‌لیت: "پیش هاتنی هۆزه ئاریاییه‌کان بۆ چیاکانی زاگرووس، زوانی (هوریانی) له‌ناو زاگرووس نشینه‌کاندا به‌کارده‌هات که زوانی ره‌سمی ده‌وله‌تی میتانییه‌کان بووه و هیچ په‌یوه‌ندییه‌کی به‌ زوانی هیندوه‌ئوروپاییه‌وه نییه و زمانی ره‌سه‌نی زاگرووس نشینه‌کان بووه، هوریا‌نی زمانیکی باو بووه و په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل زمانی (لولوبییه‌کان و کاسی و گۆتییه‌کان) دا هه‌بووه، کاتیکی ئاریاییه‌کان دینه‌ ناوچه‌ی زاگرووس له‌گه‌ل زمانی ره‌سه‌نی ناوچه‌که که زمانی هوریا‌نی بووه تیکه‌ل‌ده‌بن و دواتر ئه‌و زمانه‌ ده‌که‌نه‌ بنه‌ما بۆ زمانیکی نوی، که زمانی (ماد) ییه‌کان بووه و دواتریش ئاوێستای پی نووسرایه‌وه" (۴۶).

ئه‌وه‌تا زماناس و ئاوێستاناسیکی وه‌ک (ژان کلنز، لیژ) باوه‌ری وایه‌ ئه‌لفا بیی ئاوێستایی هاشانی ئه‌لفایی یۆنانییه (۴۷).

شارستانییه‌تی (میزۆپۆتامیا-نیئاوان)، هیتییه‌کان، هۆرییه‌کان، کاردۆخییه‌کان، میتانییه‌کان، ساسانییه‌کان و... هه‌روه‌ها ئاین گه‌لی جۆربه‌جۆر له‌م زیده‌پان و گه‌وره‌یه‌ هه‌بووه و هه‌یه، وه‌کو (میتانیسم-ئایینی په‌ره‌ستشی خۆر)، (مه‌زدانیسم- ئایینی زه‌رده‌شتی)، (یه‌هودیه‌ت-جوله‌که)، ئیسلام، ئیزه‌دی، (پارسا-ئه‌هلی هه‌ق) شه‌به‌ک، عه‌له‌وی، هه‌قه و ئیزیدی، ئه‌م ئایینه‌ هه‌ریه‌که و به‌جۆریکی لیک نزیکی له‌گه‌ل ئه‌وی تر دا هه‌یه، "وه‌ک ئه‌وه‌ی ئیزیدی و پارسا و زه‌رده‌شتی له‌ زۆر خالدا کۆده‌کاته‌وه وه‌ک باوه‌ربوون به‌ دروستبوونی گه‌ردوون" (۴۸)، یه‌کیک له‌ گرنگی ئایینه ئاریاییه‌کان پی‌نگه و نه‌خشی رۆحه، ئه‌مه‌ش ده‌روازه‌یه‌که بۆ حوکمی عه‌قل" (۴۹).

به‌و پییه‌شی ژیا‌نی سه‌ره‌تایی بۆ ناوچه‌ شاخاوییه‌کان ده‌گه‌ریته‌وه و (هه‌وراما‌ن) یش ناوچه‌یه‌کی شاخاوی سه‌خته، بۆیه ژیا‌ن له‌م ناوچه‌یه بۆ هه‌زاران سا‌ل پیش زاین ده‌گه‌ریته‌وه، ته‌نانه‌ت به‌ هه‌له‌دا ناچین ته‌گه‌ر بلین ژیا‌ن له‌م ناوچه‌یه بۆ زیاتر له‌ (سه‌د هه‌زار) سا‌ل پیش زاین ده‌گه‌ریته‌وه، به‌لام تا کاتی ده‌رکه‌وتنی لۆلۆبییه‌کان وه‌ک یه‌کیک له‌ کۆنترین ئه‌و کۆمه‌لانه‌ی

<sup>۴۷</sup>-راهنمای زبان های ایرانی، جلد اول، انتشارات ققنوس، تهران، ۱۳۸۲، ص ۷۱.

<sup>۴۸</sup>-نه‌ستاس ماری که‌ره‌لی، کتیبی پی‌رۆزی ئیزیدییه‌کان جلیوه و مه‌سه‌حفا ره‌ش، وله‌ فه‌ره‌نسییه‌وه:

د نه‌جاتی عه‌بدوللا، چاپخانه‌ی ناراس، هه‌ولێر، ۲۰۱۲، ۱۸۷.

<sup>۴۹</sup>-فلك الدين كاكه‌بی، لحظة‌ الحکمة، مطبعة روکسانا، اربیل، ۲۰۱۱، ص ۱۴.

<sup>۴۱</sup>-حیب‌الله تابانی، وحدت قومی کرد و ماد: منشاء، نداد و تاریخ تمدن کردستان نشر گستره، تهران،

تاریخ نشر: ۱۳۸۰، ص ۱۱۵.



نیشته جیی دهشتاییه کانی شاره زوور هیچ شتیکی وه ها لهو میژوهه کۆنه نازانین، لۆلۆبییه کانیش بهر له هه زاره ی سییه می پیش زاین له ناوچه ی شاره زوور نیشته جیبون و میرنشینی (خه مازی) یان دامه زان دووه، تا ئه وه ی توانویانه په یوه ندییه کی باش له گه ل میرنشینی (تیبیلا) ی باشووری شاری (حه له ب) له ولاتی شام دروست بکه ن<sup>(۵۰)</sup>.

سه باره ت به ژییانی ئابووری لۆلۆبییه کانیش ئه وه نده زانراوه، که کشتوکالیان زانیوه و بره یان پینداوه و ئاژه لدار ی و بازرگانی کۆیله و شه کی ناومالیان کردوه، ته نانه ت ناوچه کانیان له باشرین بازاره کانی دانه ویله بوون له و سه رده مه دا<sup>(۵۱)</sup>.

لیروه ش به هه لده ناچین ره چه له کی دانیشتوانی هه ورامان، یان به واتا میژوییه که ی (هه ورامییه کان) بو لۆلۆبییه کان بگپژینه وه، که ئه م راستییه زۆر کۆنتره له گپژانه وه ی ته وان بو (به همهن کور ی دارا کور ی به همهن کور ی ته سفهن دیار کور ی گوشتاسپ کور ی له هراسب کور ی سیاوه ش کور ی که یکاوس کور ی مه رمه هاد کور ی مه نوچه هر کور ی سیامه ند کور ی کیومه رس)<sup>(۵۲)</sup>.

<sup>۵۰</sup> - اردشیر خدادادیان، اعتقادات اریاتیهای باستان، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، بدون سال و مکان چاپ، ص ۱۰۷.

<sup>۵۱</sup> - د. جده مال رشید ته محمد و د. فهوزی رشید: میژوی کۆنی کورد، و. ملکز که لاری، چاپی به که م، چاپخانه ی کاردۆ، سلیمانی، ۲۰۱۱، لا (۷۶).

<sup>۵۲</sup> - د. جمال رشید احمد و د. فهوزی رشید: تاریخ الکرد القديم، الطبعة الاولى، مطابع دار الحکمة - اربیل، العراق، ۱۹۹۰ م، ص (۴۳-۵۲).

ئیسیتاش زۆریک له ناو و راز و حه کایه ته کامنان له ئاو یستادا ده دۆزرینه وه و دووباره له شانامه ی هه ورامیدا بهرچاون و له ویشه وه چوونه ته ناو شانامه ی فیرده و سییه وه.

شانامه له هه ورامیدا به مانای (نامه ی شا) دیت و وشه ی (شا) به مانای گه وره و خاوه ندر کار دیت و ئیسیتاش له ناو یارسانه کاندا و عه له وییه کاندا (شا) هه ر به هه مان مانا دیت و ته وه تا هه ریه که له (شاعه لی و شاخۆشین و شای هه ورامان) (سولتان ئیسحاق)، که ده رکه وته ی خوداین له سه رزه ویدا ئه م پیشگری (شا) یه به ناوه کانیانه وه هه یه، که واته (شانامه) واته نامه ی ئافرینه ر و خاوه ندر کار.

لای (پارتییه کان) یش به هه مان مانای (نامه ی خودا) دیت و پیتیان گوتوه (خوتاینامه)، (خوتا) به مانای (خودا) و (نامه) ش هه ر هه مان مانای نامه و په یامی هه یه.

کۆنترین ئاسه واری کورد که ماییته وه (قه وائله کانی هه ورامان) ن، میژوهه که یان بو سه ده کانی (۸۸ و ۲۲ و ۲۱) ی پیش زاین ده گه ریتته وه، که ژماره یان ۳ دانه یه و له سه ر پیست نو سراون<sup>(۵۳)</sup>، له سالی ۱۹۰۵ له که تیبه ی (ته نگیه ور) له ۵۰۰ مه تری گوندی ته نگیه وری هه ری می (ژاوه رو) ی هه وراماندا دۆزراونه ته وه.

<sup>۵۳</sup> - فلاد میتر میئورسکی، بنچینه کانی کورد و چهند وتاریکی کورد ناسی، و. له فه ره نسبییه وه: د. نه جاتی عه بدوللا، مه کته بی بی و هۆشیا ری (ی. ن. ک)، سلیمانی، ۲۰۰۷، لا ۷۹.

له لایهن دکتۆر (سه عید خانی کوردستانی) یه وه گه یه نراونه ته ده ست  
پروفسیسۆر (ئیلیس منس و کارلی) و ئیستا له مۆزه خانه کانی بریتانیادان<sup>(۵۴)</sup>.  
له په هله ویشدا (خشاه) به مانای (شا) دیت و له سه ر زمان رۆشتوو له  
کوردیدا بووه به (خوا)، خشاه=خوا<sup>(۵۵)</sup>.

له شانامه ی هه ورامیدا له باسی (که یومه رسی پیشدادی) یه وه ده ست  
پیده کات تا ده گاته (گه شتاسپی که یانی)، که هاوده می ژیا نی زه ده دشت بووه،  
له ناو زنجیره پاشاکانی (ته پرداته-پیشدادی) و (که ویان- که یانیان) یشدا به  
ده وری حهوت پادشای ناویان ده بات که له ناو ئایینی یارساندا ته مانه بوون  
به (حۆته وانه، یان هه فته وانه).

زمانی ماده کان به جۆری ده و له مهنه ند بووه، دواتر هه خامه نشییه کانیش ته و  
زمانه یان به کاره یناوه و زمانی ته وانیش بووه، به لگه ش بۆ ته وه، ته گه ر  
زمانی ماده کان و هه خامه نشییه کان یه که نه بووه، ته ی چۆن دواتر کورش و  
داریوش و پاشاکانی تری هه خامه نشی به رده نو سه کانیا ن خو یندوو ته وه؟

ته مه سه رباری ته وه ی زمانی ئاو یتسای زمانیکی ده و له ته ی و ئایینی بووه  
له سه رانه ری جوگرافیای ئییراندا (مه به ست له جوگرافیای سیاسی ئیستای  
ده و له ته ی ئییران نییه)، زۆریک له زماناس و ئاو یتساناسه کان باس له نزیکه ی  
ته و زمانه ئاو یتساییه ده که ن له گه ل زمانی کوردیدا، به گه واهی میژوو ته و  
زاراوانه ی تا ئیستا له کوردیدا زیندوون و ئیمه رۆژانه به کاریان دین.

<sup>۵۴</sup>-عادل محمد پور، شه به نگی زوانی کوردی هۆرامی له گاساکان تا ...، چاپخانه ی بابان، ۲۰۰۸.

سلیمانی، ل ۳۱.

<sup>۵۵</sup>-کورش نیکنام، از نوروژ تا نوروژ، انتشارات فروهر، تهران، بدون سال چاپ، ص ۱۰۰

به لگه یه کی تر که ناتوانریت نکۆلی لی بکریت، هه وای شیعی  
هه ورامییه له سه ر هه مان کیشی خۆمالی که هاوشانی هه وای شیعی  
تیکسته ئاینیه کۆنه کانی کورده، دووره له به حری عه روزی عه ره بییه وه،  
ته مه له شیعی به شه کانی تری کوردیدا نه که نابینریت، بگره عه روزی  
عه ره بی له و ریگه یه وه هاته ناو شیعی کوردییه وه و کیشی خۆمالی وه لانرا،  
ته ره ش بۆ شکاندنیه هه یه ته ی تیکسته ئاینیه کان و کیشی خۆمالی شیعردا  
که ته نیا له تیکسته ئاینیه کانی یارسان و شیعی شاعیرانی هه ورامی  
نووسدا مابوو وه.

لیره دا بۆ زیاتر چه سپاندنی ته م بۆ چوونانه ته م به راورد کارییه ده که م و  
دواتر ده بیته ده روزه یه که بۆ وه لآمی دیره شیعه که ی سه ید فه رزی و وه لآمی  
ته و پرسیاره ی که بۆ چی هه ورامی بووه زمانی فه رمی ئایینی یارسان؟

لیستی یه کهم:

پالهوی	هه ورامی	کوردی ناوه پراست
ئۆشتر	وشت	حوشتر
پهروه رتهن	پهروه رنای	پهروه ده کردن
ئاتور	تایر	ئاگر
وته رتهن	ویه ردهن	تیپه پریوه
خاپ	خاو	خه و
رۆچن	رۆچن	رۆشنایی
نمه	نما	نویژ
مژگ	مه ژگ	میڤشک
واو	یاو	تا

لیستی دووه م:

ئاقیستایی	پالهوی	هه ورامی	کوردی ناوه پراست
ئیسمی	هیسۆم	هیسۆم	داری وشک
ئه شم	خه شم	شم	توره بوون
ئه ده م	ئه ز	ئه ز	من
زه یه	زه ییستان	ز مسان	زستان
مخشی	مخشی	مه شی	میڤش
مانوه	مانوه	مه نووه	ده میڤنیته وه

لیستی یه رهم (سییه م)

ئاقیستایی	هه ورامی ئیستا	کوردی ناوه پراست
ئوروان	ره وان	رۆح
ئازی	هازی	حه ز
تاییشا	تادیشا	ئه وان
ته رشنه	ته ژنه	تینو
زه ماته	زه ما	زاوا
سه ره	سه ره	سه ر
سه ره ته	سه ردا	سه رما
هوه ر	وه ر	خۆر

## يارسان و هورامى

هورامى زوانى رهسمى تهو تاينهيه كه له پاش لاوازبوونى تاينى زهردهشت به چروپرترين و پر خه لگترين و كاملترين تاينى كوردى ديتته ژماردن، تهو يش (تاينى يارسان، يان ته هلى ههق)ه و يه كيكه له و گهره نتيانه ي كه تا تهو تاينه برهوى ههبيت و په پره و كارتيكى ههبيت، ههورامى يان تهوى خويان پيى ده لئين ماچۆ له بره ودا ده بيت، وهك تهوى محمه د عه لى سولتاني ده لئيت: "وهك چۆن له ههركويدا موسولمانيك ههبيت له ويدا زمانى عه ره بى هه يه، به و شيوه يه ش له ههركويدا ته هلى هه قيك هه بيت له و يش ههورامى هه يه. ته گهرچى كه مترين په پره وانى ته م تاينه له جوگرافى اى ههورامان دان و زۆرترينيان له ناوچه كانى (كرماشان، ته وريز، مازينده ران، تاران، نازه ربايجان، خانه قين، كهركوك، گهرميان و سفه يه و وهردهك و ناوچه ي شه بهك نشين و...هتدا)دان، به لام شيوه ي ئاخوتن و نيابيشى خه لكه كه زوانى كوردى هوراميه و په پره وانىش به خويان ده لئين (ماچۆ)، كه هيمايه به زوانى ههورامى، به م پييه ته وانه به شيكن له ههورامان و خو شيان شانازى به ههوراميبوونى خو يانه وه ده كهن، ته مهش سه لمينه رى رايه كه ي به ريز سولتانيه .

هه ر له م باره يه وه سه يد فه رزى ده لئيت:

له وز عه ره ييمان گيتلا نه ده ووران

كه ردمان كه لام وه له وز گۆران

واته:

## ليستى به راوردى نمونه (4)

زوانى پارتى	هورامى تارويى	كوردى ناوه راست
ئير	چير	ژير
پهروه رتهن	پهروه ردهن	پهروه رده
ئاتور	ئاير، ئاوير، ئه ير	ئاگر
وته رتهن	ويه ردهن	تيره پيه
شماخ	شمه	ئيه
تزه رگ	ته وه رگ	ته رزه
ناؤ	نامى	ناو
كه ن	كناچى	كچ
وه هانهك	به هانه	بيانوو
كه وه تهر	كاوه تر	كوتر

زمانی عهده‌بی له‌لای ټیمه و له ده‌ورانی ټیمه‌دا وەرگه‌راو نه‌ما و که‌لام و  
ئاخاو‌تنمان به زمانی گۆرانی ده‌ست پیکرد.

لی‌ره‌دا مانایه‌کی قول‌تر ده‌دا به‌ده‌ستی خوین‌ه‌روه، زمان یه‌کیتک له  
هیما‌کانه بۆ ټابین، چونکه هی‌زی مانه‌وه‌ی زمانیک ټه‌وه‌یه هی‌زیک‌کی ټابینی،  
یان سیاسی له‌پشته‌وه بی‌ت.

کاتیک به‌راورد له‌نیوان عه‌ره‌بی و گۆرانی (هه‌ورامی) ده‌کریت، ټه‌وه  
ټام‌زه‌یه بۆ دوو به‌ره‌ی بیر‌کرده‌وه و دوو ټابینی جیا‌واز، ټیمه‌ی بیری عه‌ره‌بیمان  
وه‌لانا و به گۆرانی بیرمان کرده‌وه.

عابیدینی جاف یه‌کیتکه له پایه‌گرنگه‌کانی ټابینی ټه‌هلی هه‌ق، له  
شاره‌زور له‌دایک بووه یه‌کیتکه له هاوه‌ټه هه‌ره‌نزیکه‌کانی سان سه‌هاکی  
به‌رزنجی و جیپه‌نجی له‌سه‌ر (نامه‌ی سه‌ره‌نجام) دیاره. له شیعریکی در‌یژدا که  
باس له مه‌یل و ټاره‌زوی خوی بۆ ټابینی ټه‌هلی هه‌ق و بنه‌ما و فه‌لسه‌فه‌ی  
ټه‌و ټابینه‌ده‌کات، له جیگه‌یه‌کدا ده‌ټیت:

به پیتی و ته‌ی سه‌ره‌نجام  
له‌م شاره‌زوره هه‌نجام  
یارم له‌وی ټه‌دا کام  
له‌باده پر ټه‌کا جام  
سارپژ ټه‌کا ټیش و زام  
ټا بگه‌مه هیمی و دام  
من عابیدنی هه‌ورام  
د‌داری جوانی خواجام

یان له جیگه‌یه‌کی دیکه‌دا هه‌ورامان به‌شاری خوی ده‌زانیت، چونکه  
هه‌ورامان یه‌کیتکه له شوینه‌پیرۆزه‌کانی ټه‌هلی هه‌ق و چه‌ندین جیگای  
پیرۆزیان له هه‌وراماندا هه‌یه، له‌وانه (گوندی هاوار که خاکی پیرۆزی ټه‌هلی  
هه‌ق) و (شیخان که پایته‌ختی ده‌سه‌لاتداری کاکه‌ییسه‌کان بووه و رووباری  
پیرۆزی سیوان به قه‌راغ ټه‌ر گونده‌دا ده‌روات).

(پردیوه‌ر) له هه‌ورامانه، ټارامگای سو‌لتان ټیسحاق به‌رزنجی (سان  
سه‌هاک) ی ټیبه و قیبله‌ی ټه‌هلی هه‌قه‌کانه، له‌ناو یارسانه‌کاندا هه‌ورامان و  
زوانه‌که‌ی پیرۆزییه‌کی له راده‌به‌ده‌ریان هه‌یه، عابدین له‌باره‌ی هه‌ورامانه‌وه  
ده‌ټیت:

شاری هورمزگانم جوانه  
ټه‌م شاره بۆ یاران خوانه  
ټاگرکانی گشت ماوه  
گه‌رچی گه‌لیکی رماوه  
باغ و به‌ری فراوانه  
هه‌تا چه‌ز بکه‌ی ټاوانه

زۆریک له‌وانه‌ی که‌مه‌ندکیش و باتنداری ټه‌م ټابینه‌بوگن، هه‌ورامیبان  
کرده‌وته زوانی خویان، بۆ ټه‌مه‌ش به‌لگه‌ی فره و فراوانمان له‌به‌رده‌ستان له  
سه‌ره‌نجام و باقی ده‌فته‌ر و ده‌وره‌کانی تردا که ټه‌وانه‌ی له (بولغاریا، چین،  
یه‌مه‌ن، کابول، مه‌غریب، شام، مه‌ککه، ټه‌سته‌مبول و هیندستان) هوه

هاتوون و به هه‌ورامی به‌یت و که‌لامه‌کانیان نووسیوه‌ته‌وه. بابا هندۆ که له هیندستانه‌وه هاتووه، به‌مچۆره‌ باس له هه‌ورامان و هه‌ورامی به‌پیرۆزی ده‌کات، مه‌ره‌مۆ:

وه ویت عه‌یانه‌ن وه‌ویت عه‌یانه‌ن  
ئینه ئه‌ره‌مای زاتی سوڵتانه‌ن  
پیره بنیامین وه‌ویت عه‌یانه‌ن  
واته‌ی هه‌ورامی جه‌سه‌ر زوانه‌ن  
سوڵتانه‌م ساحیتو هه‌ردوو جیهانه‌ن  
مه‌گانش دوپه‌ن دوپه‌ش مه‌گانه‌ن  
واته:

له توۆ ئاشکراو دیاره ئه‌ی بنیامین که ئه‌مه نیشانه‌ی چه‌زهره‌تی سوڵتانه که به زمانی هه‌ورامی له‌سه‌ر زارمانه و ئه‌و خاوه‌نی هه‌ردوو دونیا‌یه و ئه‌و له دوپه و دوپه‌ش له‌وه.

له به‌ندی ۱۱ی هه‌مان ده‌وره‌دا بابا هندۆ له باری تایین و زوانیی خۆیه‌وه مه‌ره‌مۆ:

جه‌ زوان و‌یما به‌ینین بیزارم  
زوان هه‌ورامی ئاما وه‌چارم  
واته:

لیره باری ئایینی وه‌ک ئه‌رکیک که‌وته سه‌رشام و من وه‌ک به‌نده و مه‌یته‌ریک له‌خزمه‌تی شادا خزمه‌ت ده‌که‌م و به‌ که‌می نازام، تا ده‌گاته ئه‌وه‌ی بلیت:

له زمانی خۆم که زمانی هیندییه، ماوه‌یه‌که‌ بیزار و بیتاقه‌تم و بو چاره‌سه‌ری بیتاقه‌تی و بیزارییه‌که‌م زوانی هه‌ورامی هات به‌ فریامه‌وه و چاره‌ی کردم، که ئاماژه‌یه‌ بو ئایینی یاری که به زمانی هه‌ورامییه.

له وه‌لامی ئه‌م که‌لامه‌ی بابا هندۆدا، داودی که‌وسوار له به‌ندی ۲۶ له ده‌وره‌ی باباهندۆدا مه‌ره‌مۆ:

هه‌رچه مه‌واچو هو وه‌زات ته‌قده‌م  
زوان هیندیش نه‌مه‌نه‌ن چ ده‌م  
وه‌زوان ئیمه ده‌س مه‌یو وه‌ هه‌م  
مه‌گیرۆ دامان داود خادم  
واته:

هیندۆ هه‌رچی ده‌لیت (هو) به‌یادی زاتی به‌رینه‌وه و له‌تاو ئه‌و که‌مه‌ندکیشییه‌یدا زمانی هیندی له‌ ده‌مدا نه‌ماوه و به‌ زمانی ئیمه (مه‌به‌ستی هه‌ورامیه) نزا و پارانه‌وه ده‌کات و داوینی داودی خادیم ده‌گریت.

مه‌سه‌له‌ی هه‌ورامان و زمانی هه‌ورامی بو یارسانه‌کان واجبی ئایینییه و ده‌بیت پیوه‌ی په‌یوه‌ست بن و خودی سوڵتان به‌ شای هه‌ورامان ناسراوه و هه‌ر خودی چه‌زهره‌تی شای هه‌ورامان به‌ په‌یره‌وکار و یارانی ده‌فه‌رمویت:

هه‌رکه‌س جه‌وزش دان، هه‌رکه‌س جه‌وزش دان  
نه‌ دلێ یاران، هه‌رکه‌س جه‌وزش دان  
په‌ی کرده‌ی ویره‌ده‌ نه‌وو په‌شیمان  
دایم بو‌اچۆ خوداما سوڵتان  
دایم نام یار باران وه‌ زوان

پەي راي سەرەو ويش بوەختانان  
وہمال دنیا نہویش سەرگەردان  
دايم بواچۆ سەرم سپاران  
سەلام ھەن وەدەس شای ھەورامان  
ھەرچی مەکەرۆ ھەن سایەو سەرمان  
ئىختيار وە ويشەن پەي تامار لوان  
واتە:

ھەرکەس سەرى سپاردووہ بەم ئايينە و گويزى سەرسپاردنى شکاندووہ  
(ئەمە ترادسيۆنيکە لەناو يارسانەکاندا، دەبيت ھەموو منداليک کہ لەدايک  
دەبيت، يان ھەرکەسيک ئاييني يارى قبول دەکات، مەراسيميکی لەجەمدا بۆ  
سازبکەن و گويزى بۆ بشکينن، لە رابردوى خۆي پەشيمان نہبيت و  
ھەميشە بليت خودام سولتانه و ھەميشە ناوي تەويان لەسەر زمان بيت و  
لەرپگەي تەودا سەريان بپەخشن و بە مالى دنيا سەرگەردان نہبن و  
ھەميشە بلين سەرمان سپاردووہ و سلاو دەنييرين بۆ شای ھەورامان و تەو  
سايە و سەرمانە و ھاتن و چوون، مردن و ژيان بەدەست تەوہ.

دەرەنجام:

پاش بەراوردە زامانییەکانی نیوان زمانە کۆنەکانی زاگرۆس و بە بەراورد  
لەگەڵ کوردی ھەورامیدا و ئەو تیۆرییانەی باس لە زمان و ئەرکی زمان  
دەکەن، بەم دەرەنجامانەمان دەگەیەنن:

-ھەندێک جار وەرگر بیری زمان وەر دەگریت، نەک خودی زمانە کە،  
لە کاتی کدا زۆریەکی کۆمەڵگەی کوردی نە خویندەوار بوو و زمانی عەرەبییان  
نەزانیو و ئەوێ پێیان گەشتوو بیری ئیسلامی بوو، کە دیوێکی تری  
فکری زمانی عەرەبییە، وەک ئەو پەرەوکارانەی ئایینی ئیسلام لە ناوچە غەیریە  
عەرەبییەکاندا، بۆیە کاتی کەسە لەسەر لادانی زمانی عەرەبی لای یارسان  
دەکەین، ئەوەمان مەبەستە کە بیری زمانی عەرەبییان وەلاناو، چونکە خودی  
زمانە کە بە ناوچە کە نامۆ بوو.

-ئاین یەکیەکە لە ھۆکارەکانی پاراستنی زمان، بەم پێیە یەکیەکە لە  
گەرەنتییەکانی پاراستنی ھەورامی ئایینی یارسان، وەک چۆن ئیسلام  
ھۆکاری پاراستنی زمانی عەرەبییە.

-زمانی ئایینی یارسان، پاشاوەی زمانی ئارپستا و پارتییەکان و ئایینە  
کۆنەکانی ئێران، ئەو زمانی کوردییە دەگوتریت لە ئافیسستاو نزیکی ئەو  
بێ شک ھەورامییە.

کەواتە ئەمەش نیشانە یەکی تری دەوڵەمەندییە زمانی کوردییە کە  
ریشە کە دەگەرێتەو بۆ قولایی زمانە کۆنەکانی زاگرۆس نشینەکان و ئەم  
خالە دەبێت لە لایەن زانکۆ و دامەزراوە زانستییەکانی میژوو، ئەدەبیات،  
زمانەوہ کاری وردتری لێ بکریت.



## پیشنیار و راسپارده

تویژەر بۆ زیاتر دهولەمه‌ندکردنی زمانی کوردی و هه‌ولدان بۆ پاراستنی ته‌واوی شیوه‌زمانه‌کانی کورد و پته‌وکردنی ئەو فره‌ه‌نگییە کوردستان، ئەم پیشنیار و راسپاردانه‌ ده‌خاته‌ روو:

-گرنگیدان به‌ ته‌واوی شیوه‌زمانه‌ کوردییە‌کان، به‌تایبه‌تی هه‌ورامی، چونکه‌ به‌ ده‌یان ده‌ستنوسی ئەده‌بی و می‌ژووبی و ئایینی به‌ هه‌ورامی نووسراون و ئەوانه‌ به‌شیک‌کی گرنگی سامانی نه‌ته‌وه‌ی کوردن و پاراستنیان ئەرکی هه‌موو لایه‌که‌.

-هه‌ول‌ بدریت له‌و ناوچانه‌ی ئاخپه‌ری هه‌ورامی هه‌ن، وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده‌ زه‌مینه‌یان بۆ بسازییت تا بتوانن وانه‌یه‌کی هه‌ورامی بخوینن بۆته‌وه‌ی له‌په‌وه‌ی زانستی زمانه‌وه‌ زیاتر شاره‌زای ریزمانه‌که‌ی خۆیان بن.

-هه‌ول‌ بدریت بلاوکراوه‌یه‌کی تاییه‌ت به‌ گۆرانه‌کان هه‌بی‌ت، تا زیاتر گرنگی به‌ کلتوره‌که‌یان به‌ن.

-حکومه‌تی هه‌ریم زه‌مینه‌ی گه‌شه‌ی زیاتری تایینه‌کان بکات و یارسان وه‌ک ئاین له‌ کوردستان و عیراقدا بناسیت تا وه‌ک تایینی‌ک مامه‌له‌یان له‌گه‌ل بکری‌ت و گه‌شه‌ به‌ کلتووری خۆیان به‌ن.

۲۰	بره ژۆ	نارايشت بكا
۲۱	بهړ	بيابان
۲۲	بولبول	چارچي
۲۳	باتن	دنيای غه يې
۲۴	بار	دهريا
۲۵	بهيا	به كوردی كراوی به يعه ته
۲۶	باردی	بيین
۲۷	باران	بيین
۲۸	بوهسان	بيه ستن
۲۹	بوره شان	بفرۆشن
۳۰	پؤس	پيست- تامازه يه بؤ جه سته
۳۱	په شمه پؤش	صوفي
۳۲	پهري	بؤ
۳۳	په بيؤر	گهړان
۳۴	ترکه	بچوک
۳۵	تويل	به كوردی كراوی (گويل)ه- گه وړه
۳۶	ته يار	پاك
۳۷	ته شار	كاني پيؤزی ته شار له هه ورامان
۳۸	تشتهر	تامازه يه بؤ گه رما- هيماي پياوه
۳۹	تاو	خيړا-سرعت
۴۰	جامه	جه سته-قاوغ
۴۱	جفت و جام	په يوه سستبوونی دوو دل (بؤ هواسه رگيری به كاردی)
۴۲	جفتان	ژن و ميړد

### فهره نگی زاراهه کانی یارسان

ز	وشه	ماناکه ی
۱	ئینا	ئهمه يه
۲	ئه دا	دایک
۳	تاما	هات
۴	ئه و نامه	به مندالینک ده و تریت که سه ری ده سپین
۵	ئیوه ت	شایریم
۶	ئال	ره نگی که له نیوان سوور و زهردا
۷	ئاخر سه لات	مه حشه ر
۸	ئه وسا	ئه وکات
۹	ئه ژده یای دوسه ر	زولفه قار
۱۰	ئیوه ت	له دهره ی په که ما دؤنی عالی قه له نده ر و له په رده یوه ردا بابا یاد گاره
۱۱	ئه لا	الله
۱۲	بوینی	بیینی
۱۳	بوچان	بلین
۱۴	بوینان	بیین
۱۵	بنیشان	دابنیشن
۱۶	بنیه ران	دابنین
۱۷	بگوزه ران	تیه پرن
۱۸	به یان	بیین
۱۹	بگیرا	بگرن

۶۴	روچیار-رۆجیار	خۆر-تامازهیه بۆ شایبرایم
۶۴	ریش	برین
۶۶	رهژیان	ئارایشت کراوه
۶۷	زینل	کانگای ههست و سۆز
۶۸	زام	برین-زهخم
۶۹	زهمی	زهوی
۷۰	زهنگیار- حوش	رهش پیست
۷۱	زهرده گل	ئهو خۆلهیه ئادهمی لی دروستکرا
۷۲	ژیوای	ژیان
۷۳	ژههژ	کهو
۷۴	ژهنای	ژهن
۷۵	ساجنار	خۆر
۷۶	ساحبکار	خوداوه‌ند
۷۷	سه‌رین	سەروتر
۷۸	سه‌رافان	شاره‌زایانی نهینی حه‌قیقه‌ت
۷۹	سین و ئەلف و میم	سام
۸۰	شهرت و شۆن	شهرتی بنیامین
۸۱	شهر	ئاسانکراوی (شرع)
۸۲	شای که‌رم داران	مه‌به‌ست سولتان ئیسحاقه
۸۳	شۆن به‌ران	ئه‌هلی لیکنۆلینه‌وه
۸۴	شاحه‌یدەر	مه‌ولا عه‌لی
۸۵	شاره‌زیول	شاره‌زور
۸۶	عه‌ین و لام وی	عه‌لی
۸۷	عه‌جه‌و	به‌ کوردیکراوی عجب‌ه

۴۳	جهم-جه‌مخانه	شوینی به‌جینگه‌یانسدنی مه‌راسیمه تاینیه‌کانی یارسان
۴۴	چه‌ی	له‌مه
۴۵	چوار به‌حر خامان	تامازهیه بۆ چوار ره‌گه‌زی ئاو‌با، ئاگر، خاک
۴۶	چه‌م	چاو
۴۷	چه‌نی	له‌گه‌ل
۴۸	چین و ماچین	ئاده‌م و حه‌وا
۴۹	چل چه‌نی چواری	مه‌به‌ست له‌ چل ته‌ن و چوار مه‌لائیکه‌ی رینۆتینیکه‌ری خاوه‌ندکاره
۵۰	چلانه	ده‌سته‌ی چل ده‌رویشی حه‌زهرتی سولتان
۵۱	حـــه‌فت والای مه‌ندیل	حده‌وته‌وانه
۵۲	حه‌فت نوری نازدار	هه‌فته‌وانه - حه‌وته‌وانه
۵۳	خانان	تامازهیه بۆ پیر بنیامین
۵۴	خۆشکاو	خۆشحال
۵۵	خاران	خرابکاران-دوژمنانی حه‌قیقه‌ت
۵۶	خه‌ناس	ئه‌ه‌ریه‌ن
۵۷	خامۆش	سه‌ید ئه‌کابه‌ری خامۆش
۵۸	ده‌لیل و دانان	تامازهیه بۆ داودی که‌وسوار
۵۹	دام و ده‌ستگا	تامازهیه بۆ دامه‌زراوی تاینی یارسان
۶۰	ده‌فته‌ر	ده‌فته‌ری پیرموسی
۶۱	ده‌فته‌ردار	پیرموسی
۶۲	دیای	روانین
۶۳	دۆنادۆن	گه‌رائی رۆح

پارانوه	لاڼه	۱۱۱
ناسمان	له‌وح	۱۱۲
چوه	لوان	۱۱۳
پيويسته	لازمه‌ن	۱۱۴
لايان	لاشان	۱۱۵
به‌شه‌قوربانى له‌جه‌مدا	مويچه	۱۱۶
دؤن-پؤرت	مه‌زه‌هر	۱۱۷
ياران	ميردان	۱۱۸
ده‌بريت	مه‌ورؤ	۱۱۹
ده‌چن	ملان	۱۲۰
ده‌يه‌ويت	مه‌وازو	۱۲۱
ده‌يانه‌ويت	مه‌وازان	۱۲۲
ده‌گه‌رئيم	مه‌گيلم	۱۲۳
ده‌شؤم	مه‌شورى	۱۲۴
ئه‌بيژن	مه‌ويژان	۱۲۵
ده‌لئين	ماچان	۱۲۶
ده‌لئين	ماچى	۱۲۷
ده‌لئين	ماچى	۱۲۸
پير ميکايلى ده‌دانسى - يه‌کينکه له هه‌فتار دؤر پير	ميکاييل	۱۲۹
گيانه‌هر	مور	۱۳۰
سه‌يد	مير	۱۳۱
رؤج	مرغ	۱۳۲
ده‌لئين	ماچؤ	۱۳۳

باره‌گاي‌ه‌زه‌تى‌ه‌ق و يارانى	عه‌رش	۸۸
مه‌به‌ست له‌عالى‌قه‌له‌نده‌ره	عالى	۸۹
که‌سيک له‌ئاوا‌بخنکيت	غه‌رقار	۹۰
بيتاگا	غافل	۹۱
تتيگه‌شتن	فام	۹۲
ناشکرا	فاش	۹۳
مه‌به‌ست پير موسى - يه	قه‌له‌م‌زه‌رين	۹۴
قانع - رازى	قانا	۹۵
کردارى ژن و مييرد	قيصرى قيصر	۹۶
جه‌سته	قاپ‌رؤج	۹۷
قبول	قه‌ويل	۹۸
شاوه‌يس‌قولى‌دووه‌م‌جلوه‌ى‌ده‌رکه‌وتنى سوئتانه	قرمزى	۹۹
بکه‌ن	که‌ران	۱۰۰
ئاماژه‌يه‌بؤ‌سه‌رما - هيماى ژنه	کافور	۱۰۱
قين	کينه	۱۰۲
که‌عبه	کاره	۱۰۳
ده‌که‌ن	که‌را	۱۰۴
مיעراج	گونبه‌ت	۱۰۵
هه‌موو	گردين	۱۰۶
بگريت	گيرؤ	۱۰۷
بيگه	گيره	۱۰۸
هه‌موومان	گردما	۱۰۹
ده‌گه‌رئى	گيلا	۱۱۰

١٥٨	يائدار	ئەسپ
١٥٩	يار	ھارەل و شوئىنكەوتە
١٦٠	يانە	مال
١٦١	ياوا	گە يىشت
١٦٢	ياوان	گە يىشتووه
١٦٣	ياوئىنى	گە يىشتوون
١٦٤	ياوناش	گە ياندى
١٦٥	ياونا	دە گە يە نەن
١٦٦	يورت	دۆن
١٦٧	يوشان	خۆيان
١٦٨	يوشا	يە كىنكىيان
١٦٩	يەرۆ	رۆژۆيك
١٧٠	يە	ئەمە

١٣٤	نال	نەعل
١٣٥	نەى	لەناو ئەمە
١٣٦	نەكەران	نەكەن
١٣٧	نەبو - نەوا	نەبىت-نەبن
١٣٨	نوختت	گوفتارت
١٣٩	نەى سايەى عەلەم	ئامازە يە بۆ پەرچەمى يارسان
١٤٠	نەوہس	نەفس
١٤١	ناوہكام	ناكام
١٤٢	نەقش ياريشان	مەبەست لە سمىلە
١٤٣	وانان	خوئىندووه
١٤٤	وہہم	لە گەل يە كتر
١٤٥	وہرچە	پيش
١٤٦	وہرەتاو	خۆرەتاو
١٤٧	واتە	گوفتار
١٤٨	وہرچىنان	پيشتر
١٤٩	وييم	خۆم
١٥٠	وست	خست
١٥١	وہرىن	پيشين
١٥٢	ھاج	سەرشىت
١٥٣	ھاشار	شاراوه
١٥٤	ھورمزگا	ئاگرگە - ئاتەشگەدە
١٥٥	ھىستە	جوت
١٥٦	يار زەردەبام	بابا يادگار
١٥٧	يا	سەرەتاي دروستىوونى گەردون - يا سولتان

## سەرچاوه كان

### به كوردی:

- ۱- طیب ظاهری، تاریخ و فلسفه سهره‌نجام، ده‌زگای توئێژینه‌وه و بلاوکردنه‌وی موکریانی، چاپخانه‌ی رۆژه‌لآت، هه‌ولێر، ۲۰۰۹.
- ۲- نه‌جاتی عه‌بدوڵلا، چه‌ند باسێک ده‌رباره‌ی ته‌هلی هه‌ق، کوردستان، ۲۰۰۵، ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وی موکریانی، هه‌ولێر.
- ۳- نامق هه‌ورامی، تییکستی ژنان له‌ ده‌فته‌ره‌کانی یارساندا، به‌رئۆبه‌رتیتی چاپ و بلاوکردنه‌وی سلێمانی، ۲۰۱۱، سلێمانی.
- ۴- ن. ئیثانۆفا، پێه‌وانی راستی، یارانی کوردستان (ئه‌هلی هه‌ق))، ۱۹۵۳، هۆله‌ندا- وه‌رگیرانی ئاسۆ که‌ریم، پێداچوونه‌وه‌ی شکور مسته‌فا، چاپی یه‌که‌م، ۲۰۰۳، هه‌ولێر.
- ۵- محمه‌دپوور، سۆزی لیریکا له‌ ته‌زموونی شیعی کوردیدا، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنییری و لاوان، ۲۰۱۰، هه‌ولێر.
- ۶- ته‌نستاس ماری که‌رمه‌لی، کتیبی پیروزی ئیزیدییه‌کان جلیوه و مه‌سحه‌فا ره‌ش، و. له‌ فه‌ره‌نسییه‌وه: د. نه‌جاتی عه‌بدوڵلا، چاپخانه‌ی ئاراس، هه‌ولێر، ۲۰۱۲.
- ۷- د. جه‌مال ره‌شید ته‌حمه‌د و د. فه‌وزی ره‌شید: میژووی کۆنی کورد، و. مملکۆ که‌لاری، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی کاردۆ، سلێمانی، ۲۰۱۱.

- ۸- فلادیمیر مینورسکی، بنچینه‌کانی کورد و چه‌ند و تارێکی کوردناسی، و. له‌ فه‌ره‌نسییه‌وه: د. نه‌جاتی عه‌بدوڵلا، مه‌کته‌بی بیروه‌وشیاری (ی.ن.ک)، سلێمانی، ۲۰۰۷.
- ۹- عادل محمه‌د پوور، شه‌به‌نگی زوانی کوردی هۆرامی له‌ گاساکان تا...، چاپخانه‌ی بابان، ۲۰۰۸، سلێمانی.

### به فارسی:

- ۱- ولادیمیر مینورسکی، کرد: تاریخ، زبان و فرهنگ، ترجمه: محمد رثوف یوسفی نژاد، نشر سهیل، تهران، ۱۳۸۷.
- ۲- سعیدی. گل بابا: فرهنگ اصطلاحات عرفانی ابن عربی، تهران، چاپ سوم، ۱۳۸۷، انتشارات شفیع.
- ۳- سید محمد حسینی، دیوانه‌گه‌وره، انتشارات باغ‌نی، ۱۳۸۲، چاپ اول.
- ۴- ارسی. زهر، طلوع و غروب زردشتی گری، ترجمه: دکتر تیمور قادری، انتشارات امیر کبیر، چاپخانه سپهر، تهران، ۱۳۸۴.
- ۵- ژان دورینگ، ترجمه: سودا به فضاتلی، موسیقی و عرفان سنت اهل حق، نشر پرسش، چاپ اول، ۱۳۷۸، تهران.
- ۶- حبیب‌الله تابانی، وحدت قومی کرد و ماد: منشاء، نژاد و تاریخ تمدن کردستان نشر گستره، تهران، تاریخ نشر، ۱۳۸۰.
- ۷- راهنمای زبان‌های ایرانی، جلد اول، انتشارات ققنوس، تهران، ۱۳۸۲.

- ٨- اردشير خداداديان، اعتقادات اريائيهاي باستان، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، بدون سال و مكان چاپ.
- ٩- كورش نيكنام، از نوروز تا نوروز، انتشارات فروهر، تهران، بدون سال چاپ.

#### به عدريه:

- ١- الألسنية التوليدية والتحويلية وقواعد اللغة العربية "النظرية الألسنية"، الدكتور ميشال زكريا، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، ط١، ١٩٨٢.
- ٢- خليل أحمد عميرة، في نحو اللغة وتراكيبها، منهج وتطبيق، عالم المعرفة، جدة، ١٩٨٤م.
- ٣- محمد محمد يونس على، وصف اللغة العربية دلاليًا في ضوء مفهوم الدلالة المركزية: دراسة حول المعنى ومعنى المعنى (طرابلس: منشورات جامعة الفاتح)، ١٩٩٣.
- ٤- ابن سينا، منطق المشركين، بيروت دار الحديث، ١٩٨٢.
- ٥- الشريف المرجاني: التعريفات. بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٨٨، ص٢٥٧، والمناوي: التوقيف.
- ٦- ابن جني: الخصائص، تحقيق محمد علي النجار، ط٣. القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٤٠٦ هـ/١٩٨٦م. ج١.
- ٧- محمد السيد علوان: المجتمع وقضايا اللغة، الإسكندرية، دار المعرفة الجامعية، ١٩٩٥.

- ٨- ابن جني: الخصائص، تحقيق محمد علي النجار، ط٣. القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٤٠٦ هـ/١٩٨٦م. ج١.
- ٩- نعيم علوية، بحوث لسانية بين نحو اللسان ونحو الفكر، المؤسسة الطليعة للدراسات والنشر والتوزيع، ط٢، ١٩٨٦، بيروت.
- ١٠- على عبدالواحد وافي: اللغة والمجتمع. ط٤، جدة: شركة مكتبات عكاظ للنشر والتوزيع، ١٤٠٣ هـ، ١٩٨٣م.
- ١١- محمد حماسة عبد اللطيف: النحو والدلالة، القاهرة: ١٩٨٣.
- ١٢- برتيل مالبر، مدخل إلى اللسانيات، ت. السيد عبدالظاهر، القاهرة- مصر، ٢٠١٠م.
- ١٣- محمد عبد الشفيق عيسى: نظرية الحصري في القومية العربية: جدلية الإثبات والنفي. (بحث ضمن: ساطع الحصري: ثلاثون عاماً على الرحيل). بيروت: مركز دراسات الوحدة العربية ومعهد البحوث والدراسات العربية بالقاهرة.
- ١٤- الحصري: أبحاث مختارة في القومية العربية، بيروت، مركز دراسات الوحدة العربية، ١٩٨٥.
- ١٥- موناغان، جون جست، بيتر (٢٠٠٠)، الأنثروبولوجيا الثقافية والاجتماعية، نيويورك، جامعة أكسفورد، سنة، ٢٠٠٠.
- ١٦- إيبستين، جريج (٢٠١٠)، من الجيد ان تكون بدون إله؟: بماذا يؤمن مليار شخص (غير متدينين)؟ نيويورك: هاربر كولينز.
- ١٧- طلال أسد، الهيكل الديني تحت الأنثروبولوجيا، (كليفرورد غيرتسز، الدين مصطلح النظام الثقافي، ١٩٧٣). نقد ضد غيرتسز من قبل طلال أسد

- الذي صنف الدين ضمن "الأنثروبولوجية" (الهيكل الديني تحت الأنثروبولوجيا، ١٩٨٢).
- ١٨- جوزيف بولبوليا، "هل هناك أي أديان؟ التفسير التطوري"، الأسلوب والنظرية في دراسة الدين، ٢٠٠٥.
- ١٩- ماك كوتشون: إعادة وصف في الدراسة العامة للدين، جامعة نيويورك ٢٠٠١.
- ٢٠- جيفري برود، أديان العالم: رحلة اكتشاف. مطبعة ساينت ماري، ٢٠٠٣.
- ٢١- فراس السواح، الأسطورة والمعنى، دراسات في الميثولوجيا والديانات الشرقية، دار علماء الدين، سوريا، ط٢، 2001.
- ٢٢- محمد الخطيب، الدين والأسطورة عند العرب في الجاهلية، دار النشر علماء الدين، دمشق، 2004.
- ٢٣- يسر محمد سعيد مبيض، اليوم الآخر في الأديان السماوية والديانات القديمة، دار الثقافة، الدوحة 1992.
- ٢٤- ميرسيا الياد، ت: عبد الهادي عباس المحامي، تأريخ المعتقدات والافكار الدينية، دار دمشق، الشام، ١٩٨٦، ج١.
- ٢٥- الدكتور ابراهيم محمد ابراهيم، الأديان الوضعية في مصادرها المقدسة وموقف الاسلام منها، مطبعة الامانة، مصر، ١٩٨٥.
- ٢٦- فلك الدين كاكهبي، لحظة الحكمة، مطبعة روكسانا، اربيل، ٢٠١١.
- ٢٧- د. جمال رشيد احمد و د. فوزي رشيد: تاريخ الكرد القديم، الطبعة الاولى، مطابع دار الحكمة، اربيل، العراق، ١٩٩٠م.



پېرست

۷	تایین و زمان فدله که دین کاکه بی
۲۹	پیشه کی نووسه ر
۳۵	به شی یه که م ته م توژیینه وه یه بو؟
۳۹	به شی دووهم لایه نی تیژی
۵۷	به شی سییه م یارسان و هه ورامی
۶۵	نامه ی سه ره نجام
۷۷	بوچی هه ورامی بووه زمانی تایینی یارسان؟
۹۵	ده ره نجام
۹۷	پیشنیار و راسپارده
۹۹	فهره نگی زاراهه کانی یارسان
۱۰۷	سه رچاره کان